

REA 100.0 PLUS

**STIHL**



2 - 32      Instruction Manual  
32 - 65      Notice d'emploi



## Contents

1	Introduction.....	2
2	Guide to Using this Manual.....	2
3	Main Parts.....	3
4	Safety Symbols on the Products.....	4
5	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS....	4
6	Battery Safety.....	10
7	Maintenance, Repair and Storage.....	11
8	Before Starting Work.....	12
9	Charging the Battery.....	13
10	LED Diagnostics.....	14
11	Bluetooth® Radio Interface.....	14
12	Assembling the Pressure Washer.....	15
13	Connecting the Water Supply.....	17
14	Inserting and Removing the Battery.....	18
15	Switching the Pressure Washer On and Off .....	19
16	Checking the Controls.....	20
17	During Operation.....	20
18	After Finishing Work.....	22
19	Transporting.....	24
20	Storing.....	24
21	Cleaning.....	25
22	Inspection and Maintenance.....	27
23	Troubleshooting Guide.....	27
24	Specifications.....	29
25	Replacement Parts and Equipment.....	31
26	Disposal.....	31
27	Addresses.....	32

## 1 Introduction

Thank you for your purchase. The information contained in this manual will help you receive maximum performance and satisfaction from your STIHL pressure washer and, if followed, reduce the risk of injury from its use.

### SAVE THIS MANUAL!



Because this pressure washer is battery-powered and produces a strong water jet, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



Read this instruction manual thoroughly before use and periodically thereafter. Follow all safety precautions. Careless or improper use of the pressure washer can cause serious or fatal injury.

Do not lend or rent your pressure washer without this instruction manual. Allow only persons who fully understand the information in this manual to operate the pressure washer.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual,

please go to [www.stihl.ca](http://www.stihl.ca) or contact your authorized STIHL servicing dealer.

## 2 Guide to Using this Manual

### 2.1 Signal Words

This manual contains safety information that requires your special attention. Such information is introduced with the following symbols and signal words:

#### DANGER

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

#### WARNING

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

#### NOTICE

- Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

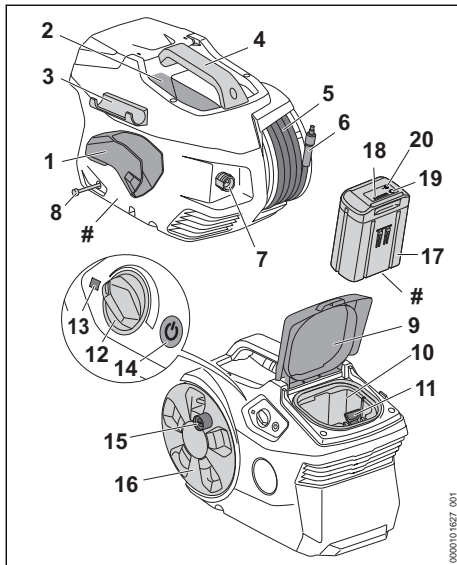
### 2.2 Symbols in Text

The following symbol is included to assist you with the use of the manual:

- Refers to a designated chapter or sub-chapter in this instruction manual.

## 3 Main Parts

### 3.1 Pressure Washer and Battery



- 1 Holder for Spray Gun**  
For storing the spray gun.
- 2 Storage Compartment**  
For storing the high-pressure nozzle.
- 3 Holder for Spray Lance**  
For storing the spray lance.
- 4 Carrying Handle**  
For lifting and transporting the pressure washer.
- 5 High-pressure Hose**  
Carries the water from the high-pressure pump to the spray gun.
- 6 Coupling**  
For connecting the high-pressure hose to the spray gun.
- 7 Connector for Water Inlet**  
For connecting the water hose to the high-pressure pump.
- 8 Detergent Hose**  
For drawing in the detergent.
- 9 Battery Compartment Cover**  
Covers the battery and battery compartment.
- 10 Battery Compartment**  
Holds the battery.

#### 11 Locking Lever

Secures the battery in the battery compartment.

#### 12 Rotary Control

For adjusting the operating pressure and the flow rate of the high-pressure jet.

#### 13 Pressure Washer LED

Indicates the operating status of the pressure washer.

#### 14 Power Button

Switches the motor on and off.

#### 15 Crank Handle

For turning the hose reel.

#### 16 Hose Reel

For rolling up the high-pressure hose.

#### 17 Battery

Supplies electrical power to the motor.

#### 18 Battery LEDs

Indicate the battery's state of charge and display error messages regarding potential malfunctions in the battery or power tool.

#### 19 Push Button

Activates the battery's LEDs. Activates and deactivates the Bluetooth® interface (if applicable).

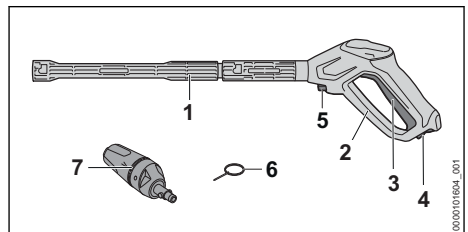
#### 20 "BLUETOOTH®" LED (only for batteries with )

Indicates whether the Bluetooth® interface is enabled or disabled.

#### # Rating Plate

Contains electrical information and the product's serial number.

### 3.2 Spray Attachment



#### 1 Spray Lance

Directs the water from the spray gun to the high-pressure nozzle.

#### 2 Spray Gun

For controlling and directing the water jet.

#### 3 Spray Gun Trigger

Opens and closes the valve in the spray gun.

**4 Retaining Latch**

Locks/unlocks the spray gun trigger.

**5 Coupling for High-Pressure Hose**

For connecting the high-pressure hose to the spray gun.

**6 Cleaning Needle**

For removing dirt and debris from the spray gun nozzles.

**7 3-in-1 Nozzle**

The 3-in-1 nozzle consists of a fan-jet nozzle, a rotary nozzle and a detergent nozzle to which cleaning agent can be added.

## 4 Safety Symbols on the Products

### 4.1 Pressure Washer

The following safety symbols are found on the pressure washer:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of eye injury, always wear proper eye protection, 5.4.



Do not connect the pressure washer directly to a potable water system, 5.6.



- To reduce the risk of serious or fatal injury to the operator or bystanders, never direct the high-pressure jet toward the operator, bystanders or animals, not even to clean clothing or shoes, 5.7.4.
- To reduce the risk of short-circuiting, fire and electrocution, never direct the spray at electrical appliances and equipment, sockets or power cords, 5.7.4.
- To reduce the risk of short-circuiting, fire and electrocution, never direct the spray at electrical equipment or the pressure washer itself, 5.7.4.



To reduce the risk of injury or property damage from unintended activation, switch off the pressure washer any time the pressure washer is not in use, 5.7.4.



To reduce the risk of damage to the pressure washer, do not allow the pressure washer to be used or stored in freezing temperatures. Store the pressure washer indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users, 7.



To reduce the risk of injury or property damage from unintended activation, remove the battery any time the pressure washer is not in use, 5.5.

### 4.2 Battery

The following safety symbols are found on the AP series battery:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the battery's instruction manual and the manual for the STIHL tool powered by this battery. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of personal injury or property damage from fire, explosion or burns, including chemical burns, do not disassemble, crush, drop, damage or heat above 212 °F (100 °C). Never expose to fire or incinerate, 6.1.



To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep dry. Never immerse in water or other liquids, 6.1.

Batteries sold separately.

## 5 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### 5.1 General Safety Warnings and Instructions

This section contains the prescribed general safety warnings and instructions for electric high-pressure cleaners / pressure washers. Additional important warnings and instructions are provided in subsequent sections of this manual.

#### **▲ WARNING**

When using electric pressure washers, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:


- 1) Read all the instructions before using the product.

- 2) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
  - 3) Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
  - 4) Stay alert – watch what you are doing.
  - 5) Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
  - 6) Keep operating area clear of all persons.
  - 7) Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
  - 8) Follow the maintenance instructions specified in the manual.
  - 9) **WARNING** – Risk of eye injury. Spray can splash back or propel objects. Always wear properly rated eye protection such as safety goggles or face shield while spraying. (Safety glasses do not provide full protection.)
- ▶ To reduce risk of electrocution and fire, never direct spray jet towards the machine itself, other electrical appliances or equipment, sockets or power cords. Never spray near power source.
  - ▶ Protect against frost.
  - ▶ Store indoors.
  - ▶ If connection is made to a potable water system, the system must be protected against backflow.

## 5.2 Intended Use

### ▲ WARNING

- This pressure washer is designed for cleaning jobs around the home and garden, cleaning garden furniture, walkways, patios, vehicles, trailers and other similar applications.
- Use your pressure washer only for cleaning solid surfaces and other items that will not be damaged by water or the force of the spray jet.
- Use the pressure washer and battery only as described in this manual. Do not use it for other purposes, since misuse may result in personal injury or property damage, including damage to the pressure washer or battery.
  - ▶ Never attempt to modify or override the pressure washer's controls or safety devices in any way.
  - ▶ Never use a pressure washer that has been modified or altered from its original design.
- This power tool may be powered by a STIHL AP series battery.

The STIHL AP battery with  uses Bluetooth® technology to exchange information with mobile devices running the STIHL connected App.

Batteries, chargers and other accessories are sold separately.

## 5.3 Operator


### ▲ WARNING

- Working with the pressure washer can be strenuous. The operator must be in good physical condition and mental health. To reduce the risk of personal injury:
  - ▶ Check with your doctor before using the pressure washer if you have any health condition that may be aggravated by strenuous work.
  - ▶ Do not operate the pressure washer while under the influence of any substance (drug, alcohol or medication, etc.) that might impair vision, balance, dexterity or judgment.

## ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

### ▲ WARNING


- ▶ Read and follow all safety precautions on labels and in instruction manual. Failure to follow these instructions can cause serious or fatal injury.
- ▶ Spray jet can propel objects at high velocity. Always wear goggles that are impact-rated and comply with CSA Z94.
- ▶ Keep bystanders and animals out of the work area.
- ▶ See rating plate for maximum discharge pressure and maximum discharge temperature – use only high pressure hoses and accessories rated for these amounts or above. Use only genuine STIHL replacement parts.
- ▶ Spray gun produces strong recoil (kickback) opposite to direction of spray. Hold firmly with both hands to reduce the risk of injury from loss of control.
- ▶ Because of high pressure and water velocity, spray jet is very powerful. To reduce risk of severe lacerations and injection of fluids below the skin, never direct spray jet towards self, other persons or animals. Keep clear of nozzle while machine is operating. Make sure spray jet does not damage object being cleaned.
- ▶ To reduce risk of fire and explosion, never spray flammable liquids.

- ▶ Be alert. Do not operate the pressure washer when you are tired. Take a break if you become tired.
- ▶ Do not permit minors to use the pressure washer.
- ▶ Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where the pressure washer is in use.
- According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this pressure washer should not interfere with a pacemaker.
  - ▶ However, persons with a pacemaker or other implanted medical device should consult their physician and device manufacturer before operating this pressure washer.
- ▶ Never use your pressure washer if the battery compartment cover or casing around the motor is cracked or damaged.
- Using the battery-powered pressure washer for other purposes than intended may increase the risk of personal injury and property damage.
  - ▶ Read and follow the operating instructions in this manual for approved applications,  17.
- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders:
  - ▶ Always switch off the pressure washer, remove the battery, relieve system pressure and lock the spray gun trigger before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the pressure washer, and any other time it is not in use.



## 5.4 Personal Protective Equipment

### ▲ WARNING

- To reduce the risk of personal injury:
  - ▶ Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection.
- To reduce the risk of eye injury:
  - ▶ Always wear goggles that are impact-rated and marked as complying with CSA Z94. Safety glasses do not provide full protection.
- Good footing is very important. To help maintain a secure footing and reduce the risk of injury while working:
  - ▶ Wear sturdy boots with non-slip, rubber soles. Do not wear sandals, flip-flops, open-toed or similar footwear.
- To reduce the risk of electric shock:
  - ▶ Wear rubber-soled footwear that provides insulation when operating the pressure washer.
- Aqueous aerosols may form while working with a pressure washer. Inhalation of some aerosols can be hazardous. To determine the measures necessary to protect against aqueous aerosols, carry out a risk assessment before starting work. Depending on your risk assessment, class FFP2 or higher respirators may be necessary.
- Although certain unauthorized attachments may fit your STIHL pressure washer, their use may be extremely dangerous. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with this specific model are recommended.
  - ▶ Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL.
  - ▶ Never modify this pressure washer in any way.
  - ▶ Never attempt to modify or override the pressure washer's controls or safety devices in any way.
  - ▶ Never use a pressure washer that has been modified or altered from its original design.
- If the pressure washer is dropped or subjected to similar heavy impacts:
  - ▶ Check that it is undamaged, in good condition and functioning properly before continuing work.
  - ▶ Check that the controls and safety devices are working properly.
  - ▶ Check the LEDs on the battery for error messages,  23.
  - ▶ Check that the battery has not been damaged. Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - ▶ Never work with a damaged or malfunctioning pressure washer or battery. In case of doubt, have the pressure washer and battery checked by your authorized STIHL servicing dealer.

## 5.5 Pressure Washer

### ▲ WARNING

- To reduce the risk of electric shock, fire and explosion:
  - ▶ Do not immerse the pressure washer in water or other fluids.
  - ▶ Store the pressure washer indoors.

- If the pressure washer is damaged, not working properly, has been left outdoors or exposed to rain, its components may no longer function properly and safety devices may be inoperative. To reduce the risk of personal injury and property damage:
  - ▶ Take the pressure washer to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.
- Genuine STIHL replacement parts are specifically designed to match your pressure washer and meet safety and performance requirements. Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  - ▶ STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used.

## 5.6 Connecting the Water Supply

### ▲ WARNING

- When the spray gun trigger is released, fluid recoil may push non-potable water back into the potable water system.
  - ▶ Do not connect the pressure washer directly to a potable water system.




- ▶ If hooking up the pressure washer to a potable water system, a backflow preventer must be installed between the water tap and the hose. The design of the backflow preventer must comply with all applicable water management codes and regulations in your area.
- If potable water has passed through the backflow preventer, it can no longer be regarded as potable water. To prevent contamination of potable water:
  - ▶ Follow the rules issued by the local water authority to prevent water flowing back from the pressure washer into the drinking water main.
  - ▶ Do not use the pressure washer with dirty water (i.e., water that contains sand, dirt or other particulate matter). If there is a risk that the water supply is dirty, use an appropriate water filter or find an alternative water source.

## 5.7 Using the Pressure Washer

### 5.7.1 Before Operation

### ▲ WARNING

- Misuse or unauthorized use may result in personal injury and property damage.
  - ▶ Use the pressure washer only as described in this instruction manual.
- Using a pressure washer that is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely and securely assembled can lead to a malfunction and increase the risk of serious personal injury or death.
  - ▶ Never operate a pressure washer that is modified damaged, improperly maintained or not completely and securely assembled.
  - ▶ Always check your pressure washer for proper condition and operation before starting work, particularly the spray gun trigger and retaining latch.
    - ▶ Ensure that the spray gun trigger and retaining latch move freely. The spray gun trigger switch must not engage until the retaining latch is moved to the unlocked position.
    - ▶ Never attempt to modify or override the controls or safety devices in any way.
  - ▶ If your pressure washer or any part is damaged or does not function properly, take it to your authorized STIHL servicing dealer. Do not use the pressure washer until the problem has been corrected.
- Exposing the battery to water, detergent, or contaminants increases the risk of short circuit, fire and explosion.
  - ▶ Never operate the pressure washer without the battery compartment cover properly secured in place.
  - ▶ If the battery compartment cover is missing, worn or damaged, replace it before starting work.
- Before inserting the battery:
  - ▶ Check the contacts in the battery compartment for corrosion or other foreign matter and keep clean.
  - ▶ Never insert or use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - ▶ Read and follow the instructions on switching on the pressure washer,  15.1.
  - ▶ Ensure that the high-pressure hose is in good condition and not frayed, cracked, deformed or damaged in any way. Never operate the machine with a damaged or worn high-pressure hose.

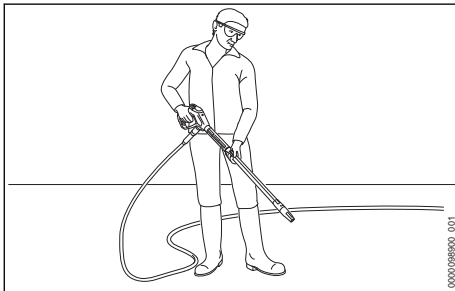
- To help reduce the risk of serious personal injury or death from unintentional starting:
  - ▶ Be sure the spray gun trigger is in the off position before inserting the battery.
  - ▶ Never carry the pressure washer with your finger on the spray gun trigger.
  - ▶ Release the spray gun trigger before removing the battery.



- ▶ Switch off the pressure washer, remove the battery, relieve system pressure, lock the spray gun trigger and disconnect from the power supply before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the pressure washer, and any other time it is not in use.

- ▶ Always switch off the pressure washer, remove the battery, relieve system pressure and lock the spray gun trigger before attempting to remove the high pressure hose or spray lance from the spray gun.
- ▶ Always switch off the pressure washer, remove the battery, relieve system pressure and lock the spray gun trigger before attempting to adjust or change a spray nozzle or other accessory.
- ▶ Never leave the pressure washer unattended when the battery is inserted.
- ▶ Never store the battery in the pressure washer.

### 5.7.2 Holding and Controlling the Pressure Washer



### ▲ WARNING

- To maintain a firm grip and properly control your pressure washer:
  - ▶ Keep the spray attachment clean and dry at all times. Keep it free of moisture, pitch, oil, grease and resin.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control:

- ▶ Always hold the spray attachment firmly with both hands when you are working.
  - ▶ Wrap your fingers tightly around the spray gun and spray lance.
  - ▶ Position the spray attachment in such a way that all parts of your body are clear of the water jet whenever the battery is inserted.
- Operating the pressure washer with one hand is extremely dangerous. One-handed operation makes it difficult to oppose and absorb reactive forces (recoil) without losing control of the pressure washer. To reduce the risk of serious or fatal injury to the operator or bystanders from loss of control:
    - ▶ Never attempt to operate the pressure washer with one hand.
  - Because of the high pressure and spray velocity, fluids can penetrate the skin and cause fluid injection and/or severe injury. To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control, keep proper footing and balance at all times:
    - ▶ Take special care in overgrown or wet terrain and always watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots, rocks, holes and ditches to avoid stumbling or falling.
    - ▶ Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.
  - To reduce the risk of injury from loss of control:
    - ▶ Never work on a ladder, roof, in a tree or while standing on any other insecure support.
    - ▶ Never operate the pressure washer above shoulder height.
    - ▶ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

### 5.7.3 Working Conditions

### ▲ WARNING

- Operate your pressure washer only under good visibility during favorable daylight conditions.
  - ▶ Postpone the work if the weather is windy, foggy, rainy or inclement.
- Your pressure washer is a one-person machine.
  - ▶ Do not allow other persons in the general work area.
  - ▶ Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.
  - ▶ Switch off the motor immediately if you are approached.

- To reduce the risk of injury to the operator, bystanders and unauthorized users:
  - ▶ Never leave the pressure washer unattended when the battery is inserted.
  - ▶ Switch off the pressure washer and remove the battery during work breaks and any other time the pressure washer is not in use.
- Sparks generated from operation of the pressure washer may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
  - ▶ Never operate the pressure washer in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
  - ▶ Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., CCOHS) for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.
- Spraying certain materials with the water jet may produce dust or a mist containing particulate matter capable of causing respiratory disease, cancer, birth defects and other serious harm.
  - ▶ Never spray any surface containing lead paint.
  - ▶ Never spray asbestos-containing materials such as asbestos cement or asbestos siding. Hazardous, breathable asbestos fibers may be released in addition to the dirt.
  - ▶ Consult governmental agencies such as ECCC, CCOHS and PHAC and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar with the risks associated with the particular substances you are spraying.
- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses.
  - ▶ Control dust and mists at the source where possible.
  - ▶ To the extent possible, operate the pressure washer so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the pressure washer away from the operator.
  - ▶ When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near back-

ground levels, always wear a respirator that is approved by PHAC and rated for work-site-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., CCOHS/PHAC) and occupational and trade associations.

- Breathing asbestos dust is dangerous and can cause severe or fatal injury, respiratory illness or cancer, including mesothelioma. The use and disposal of asbestos-containing products is strictly regulated by CCOHS and ECCC.
  - ▶ Stop work immediately and contact the relevant state and local authorities and/or ECCC, your employer or local CCOHS representative if you have reason to believe that you might be disturbing asbestos.

#### 5.7.4 Operating Instructions

### ▲ WARNING

- In the event of an emergency:
  - ▶ Switch off the motor immediately and remove the battery.
- To reduce the risk of fire/explosion resulting in serious or fatal injury or property damage:



- ▶ Never spray flammable or combustible liquids.
- ▶ Never draw fluids into the pump that contain solvents or undiluted acids (e.g., gasoline, heating oil, paint thinner or acetone).



- Because of the high pressure and spray velocity, fluids can penetrate the skin and cause fluid injection and/or severe injury.



- ▶ Never direct the high-pressure jet toward yourself or other persons, not even to clean clothing or shoes.
- ▶ Do not direct the high-pressure jet toward animals.



- ▶ Keep hands, feet and other parts of your body away from the water jet at all times.

- ▶ Do not direct the high-pressure jet into places you cannot see.
- ▶ Switch off the pressure washer, remove the battery, relieve system pressure and lock the spray gun trigger before changing or adjusting any spray nozzle or accessory.
- ▶ If an accident does occur and the spray appears to have penetrated the skin, seek emergency medical care. Do not treat as a simple cut.
- To reduce the risk of property damage or serious personal injury:

- ▶ Start work at the greatest effective distance from the surface being cleaned. Do not move so close that the surface is damaged by the force of the spray.
- ▶ Be especially careful when spraying softer materials such as fabric.
- ▶ Use caution when directing spray toward fragile materials such as glass. It could shatter.
- This pressure washer was designed for use with water alone or with a detergent specifically designed and approved for use with pressure washers. Use of unsuitable detergents or cleaning agents can cause personal injury and damage the pressure washer and/or the surface being cleaned.
  - ▶ Always use the detergent in the dosage specified in the detergent manufacturer's instructions for proper preparation and dilution, as well as safe use and disposal.
- Chemical detergents may contain harmful (toxic, caustic, irritant), flammable or explosive substances. They are potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
  - ▶ Avoid contact with skin and eyes.
  - ▶ In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with plenty of clean water.
  - ▶ If fluid gets into your eye(s): Do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.
- To reduce the risk of injury to bystanders:
  - ▶ Do not allow other persons in the general work area.

## **▲ WARNING**

- To reduce the risk of short-circuit, fire or electrocution:
  - ▶ Never direct the high-pressure jet toward the pressure washer itself or any of its components.



- ▶ Never direct the spray at electrical appliances and equipment, sockets or power cords.



- ▶ Never spray near electrical outlets or other power sources.
- ▶ Never use your pressure washer if the battery compartment cover or casing around the motor is cracked or damaged.

## *NOTICE*

- Running the pressure washer without water will cause the pump to overheat, which may result in permanent damage. Always connect and turn on the water supply to the pump before starting the motor. Do not operate the pressure washer without water.


## **6 Battery Safety**

### **6.1 Warnings and Instructions**

#### **▲ WARNING**

- Read and follow the safety precautions on the battery and all warnings and instructions that accompany it.
- Use of unauthorized batteries can damage the power tool and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  - ▶ Use only genuine STIHL AP series batteries with this power tool.
- Use of STIHL AP series batteries for any purpose other than powering STIHL products could be extremely dangerous.
  - ▶ Use STIHL AP series batteries only to power compatible STIHL products.
- Use of unauthorized chargers can damage the battery and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  - ▶ Charge STIHL AP series batteries only with genuine STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 or AL 501 series chargers.
- The battery contains safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode.
  - ▶ Never heat the battery above 212 °F (100 °C).
  - ▶ Never incinerate or place the battery on or near fires, stoves or other high-temperature locations.
  - ▶ Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - ▶ Never open, disassemble, crush, drop, subject to heavy impact or otherwise damage the battery.
  - ▶ Never expose the battery to microwaves or high pressures.
  - ▶ Never insert objects into the battery's cooling slots.
- Extreme temperatures may cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury and property damage.



- ▶ Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits,  24.3.
- To reduce the risk of personal injury and property damage in the event the battery emits smoke, has an unusual smell or feels unusually hot while using, charging or storing:
  - ▶ Immediately discontinue using or charging the battery. Contact the authorities in the event of fire or explosion.
- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion:



- ▶ If a STIHL AP battery has been exposed to rain during work, remove it from the product and allow it to dry indoors. Make sure it is completely dry before charging or using.
  - ▶ Do not handle the battery with wet hands.
  - ▶ Never immerse any STIHL battery in water or other liquids.
- ▶ Never bridge the battery terminals with wires or other metallic objects.
- ▶ Keep a battery that is not in use away from small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- ▶ Store the battery indoors in a dry room.
- ▶ Never store the battery in damp or corrosive environments or in conditions that could lead to corrosion of its metal components.
- ▶ Never store the battery in the power tool.
- ▶ When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
- ▶ If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- ▶ Protect the battery from exposure to corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- ▶ Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
- ▶ Do not attempt to repair, open or disassemble the battery.
- Leaking battery fluid is potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
  - ▶ Avoid contact with skin and eyes.
  - ▶ Use an inert absorbent such as sand on spilled battery fluid.
  - ▶ In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with mild soap and water.
  - ▶ If fluid gets into your eye(s): do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at

least 15 minutes and seek medical attention.

- A battery fire can be dangerous. To reduce the risk of severe personal injury and property damage in the event of fire:
  - ▶ Evacuate the area. Fire can spread rapidly. Stay clear of any vapors generated and maintain a safe distance.
  - ▶ Contact the fire department.
  - ▶ Although water can be used to put out a battery fire, use of a multi-purpose dry chemical fire extinguisher is preferable.
  - ▶ Consult the fire department regarding proper disposal of a burned battery.
- Dropping the battery could result in personal injury or property damage. To prevent the battery from falling during removal:
  - ▶ Place the pressure washer on a level surface.
  - ▶ Use care when ejecting the battery.

## 7 Maintenance, Repair and Storage

### 7.1 Warnings and Instructions

#### WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock or other personal injury and property damage:
  - ▶ Strictly follow the cleaning and maintenance instructions in the appropriate sections of this instruction manual.
  - ▶ STIHL recommends that all repair work be performed by authorized STIHL servicing dealers.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:
  - ▶ Switch off the pressure washer, remove the battery, turn off the water supply and squeeze the spray gun trigger until the pressure in the system has been fully released. Then, lock the spray gun trigger before inspecting the pressure washer or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time the pressure washer is not in use.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:
  - ▶ Switch off the pressure washer, remove the battery, turn off the water supply and squeeze the spray gun trigger until the



pressure in the system has been fully released. Then, lock the spray gun trigger before inspecting the pressure washer or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time it is not in use.

- Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  - ▶ STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used for repair or maintenance.
  - ▶ If using a replacement or accessory high-pressure hose, ensure that it is rated for the maximum PSI of the pressure washer.
  - ▶ If using a replacement spray gun or lance, or any other spray accessory, ensure that it is rated for the maximum PSI of the pressure washer.
- To reduce the risk of electric shock:
  - ▶ Unplug the charger from the electrical outlet before inspecting or cleaning the charger.
  - ▶ Regularly check the charger and ensure that the insulation of the power supply cord and plug are in good condition and show no signs of aging (brittleness), wear or damage.
  - ▶ Have a damaged power supply cord replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
- To reduce the risk of short circuit, fire or explosion:
  - ▶ Never operate the pressure washer without the battery compartment cover properly secured in place.
  - ▶ Never use your pressure washer if the battery compartment cover or casing around the motor is cracked or damaged.
  - ▶ If the battery compartment cover is missing, worn or damaged, replace it before starting work.
- To reduce the risk of short circuit and fire:
  - ▶ Keep the battery guides dry and free of foreign matter. Clean as necessary with a dry cloth or soft, dry brush.
- Improper storage can result in unauthorized use, damage to the pressure washer and battery, and an increased risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage.
  - ▶ Remove the battery from the pressure washer before storing.
  - ▶ Never store the pressure washer with the battery inserted.



- ▶ Do not transport, use or store the unit in freezing temperatures.
- ▶ If the pressure washer must be transported or stored in freezing conditions, the pump must be filled with antifreeze to prevent cracking due to water expansion, 18.2.
- ▶ When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
- ▶ If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- ▶ Store the pressure washer and battery indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users.
- ▶ Never store the battery in the pressure washer or in a container with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

## 8 Before Starting Work

### 8.1 Preparing the Pressure Washer for Operation

Before starting work:

- ▶ Fully charge the battery, 9.2.
- ▶ Check the controls for proper function and condition, 16.1.
- ▶ Place the pressure washer on flat and firm ground or other solid surface in an open area.
- ▶ Connect the spray gun and lance, 12.2.1.
- ▶ Insert the spray nozzle, 12.3.1.
- ▶ If desired, add detergent, 17.4.
- ▶ Connect the water supply, 13.1.


### 8.2 Connecting to the STIHL connected App

- ▶ Turn on your mobile device's Bluetooth® interface.
- ▶ Turn on the battery's Bluetooth® interface, 11.1
- ▶ Download the STIHL connected App from Google Play or the App Store.
- ▶ Follow in-app instructions for creating a new user account. Returning users should log in their existing account information.
- ▶ Follow the step-by-step instructions for adding the battery to your equipment list.

## 9 Charging the Battery

### 9.1 Setting up the Charger

#### ! WARNING

- Read and follow the safety precautions on the battery and charger and all warnings and instructions that accompany those products. To reduce the risk of short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, make sure the charger and its components are dry and not damaged. Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges,  24.4.

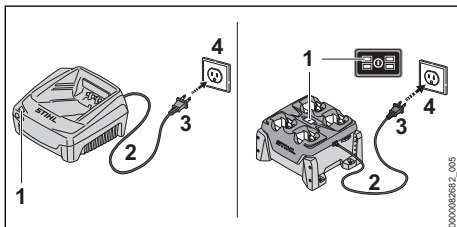
#### ! WARNING

- A typical household electric circuit is between 15 and 20 amps. A single STIHL AL 501 charger draws approximately 4.8 amps. A single AL 301 or AL 301-4 charger draws approximately 4.4 amps and an AL 101 approximately 1.3 amps. To reduce the risk of fire from overloading an electrical circuit:
  - Ensure the electrical system is rated to withstand the expected electrical draw before charging your battery.
  - Charge multiple batteries one at a time or on separate circuits, unless you know your circuit can handle the total expected draw from multiple chargers.

#### ! WARNING

- Since the charger heats up during the charging process, do not operate the charger on a combustible surface or in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other materials and substances are present.

To set up the charger:



- Insert the plug (3) into a properly installed electrical outlet (4) matching the voltage and

electrical frequency stated on the charger's rating plate.

The charger runs a self-test immediately after it is plugged in. The charger LED (1) will glow green for about 1 second, then it will glow red briefly before going out. Once the LED goes out, the self-test is complete and the charger is ready to charge the battery.


- Position the power supply cord (2) so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts or otherwise be subjected to damage or stress.

### 9.2 Charging

#### ! WARNING

- STIHL batteries contain safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode. Never charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery or use a charger that has been damaged. Never insert a wet battery or adapter. Never use a wet charger. Follow all product-specific warnings and instructions accompanying your battery and charger.

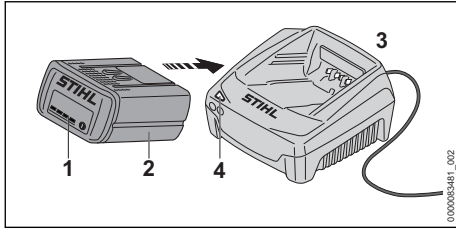
A battery is not fully charged when it ships from the factory. STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time.

Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges,  24.4.

The battery heats up during operation of the power tool. If a hot battery is connected to the charger, it may be necessary for it to cool down before charging starts. The charging process begins only after the battery has cooled down sufficiently.

Charging time depends on a number of factors, including battery condition and the ambient temperature. For a complete list of approximate charging times, see [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

To charge an AP battery:



- ▶ Push the battery (2) into the charger (3) until it stops.  
The LED on the **charger** glows green when the battery is charging.  
The LEDs (1) on the **battery** glow green and show the state of charge.  
When the LEDs on the battery go out, the charging process is complete and the charger will shut itself off. The battery can be removed from the charger.
- ▶ Disconnect the power supply cord from the electrical outlet when the charger is not in use for extended periods of time.
- ▶ Charge STIHL AP series batteries only with genuine STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 or AL 501 series chargers.

## 10 LED Diagnostics

### 10.1 STIHL AP Battery

#### 10.1.1 Battery Status

Four LEDs show the status of the battery. These LEDs can glow or flash green or red.



**If one LED glows red continuously:** the battery is either too hot or too cold. Allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).

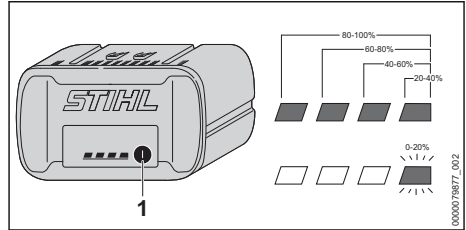


**If all 4 LEDs flash red:** the battery has a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge, use or store the battery.

#### 10.1.2 Charge Status

The LEDs on the battery also show the battery's state of charge.

To determine the battery's state of charge:



- ▶ Press the button (1) on the battery.  
The LEDs on the battery will glow or flash green for about 5 seconds indicating the state of charge (see illustration).

**For example:**

**If four green LEDs glow continuously:** full charge.

**If one green LED is flashing:** less than 20 % charge.

## 11 Bluetooth® Radio Interface

### 11.1 Turning the Bluetooth® Interface On

- ▶ Press and hold the push button for about 3 seconds.  
If the Bluetooth® LED next to the connected symbol glows blue for about 3 seconds, the battery's Bluetooth® interface is on.

### 11.2 Turning the Bluetooth® Interface Off

- ▶ Press and hold the push button for about 3 seconds.  
If the Bluetooth® LED flashes blue six times, the Bluetooth® interface is off.

### 11.3 Resetting the Battery to Factory Settings via Bluetooth® (AP 300 S and AP 500 S only)

Resetting the battery to the factory setting means that all user-specific data will be deleted.

- ▶ Press the push button four (4) times in quick succession and keep it pressed on the fourth time until the "BLUETOOTH®" LED next to the **G** symbol flashes blue.
- ▶ Then release the push button immediately.
- ▶ Connect the battery to the STIHL connected App to confirm that all user-specific data has been deleted.

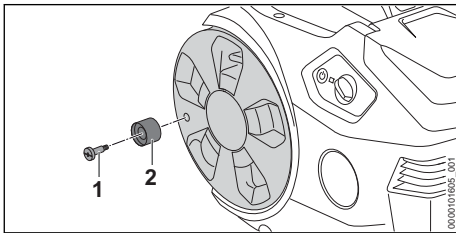
## 12 Assembling the Pressure Washer

### 12.1 Assembling Parts and Accessories

#### ! WARNING

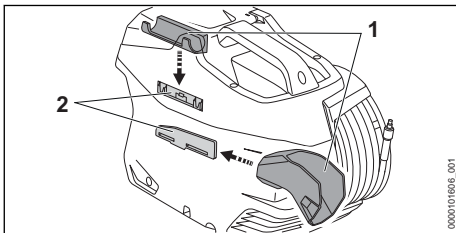
- To reduce the risk of severe injury from high-pressure spray, always switch off the pressure washer, shut off the water supply, relieve any remaining pressure in the system, lock the spray gun trigger and make sure the battery is removed before attempting to assemble the pressure washer or spray attachment.

#### Hose Reel Handle



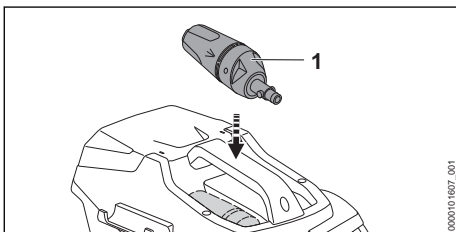
- ▶ Insert screw (1) into the hose reel handle (2).
- ▶ Insert the screw (1) with the hose reel handle (2) into the hose reel and tighten.

#### Holder



- ▶ Slide the holders (1) into the guides (2).

#### Nozzle



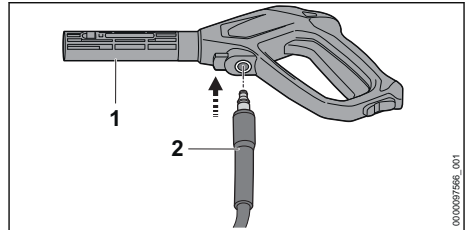
- ▶ Insert 3-in-1 nozzle (1).

### 12.2 Spray Gun and Lance

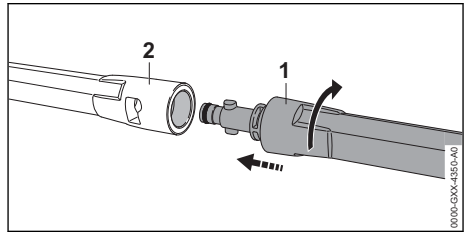
#### 12.2.1 Connecting the Spray Gun and Lance

To connect the spray gun and lance:

- ▶ Switch off the pressure washer, [15.2].
- ▶ Remove the battery, [14.2].
- ▶ Shut off the water supply.
- ▶ Lock the spray gun trigger.
- ▶ Remove all sand and debris from the connections and couplings.



- ▶ Push the high-pressure hose (2) into the spray gun (1).
- ▶ If the high-pressure hose is difficult to push into the spray gun, apply a food-safe fitting grease to the sealing surface on the high pressure hose.



- ▶ Attach the spray lance (1) to the spray gun (2).
- ▶ Push the spray lance as far as it will go into the spray gun.
- ▶ Once inserted, turn the spray lance clockwise until it engages.
- ▶ If the spray lance is difficult to insert into the spray gun, apply a food-safe fitting grease to the sealing surface on spray gun.

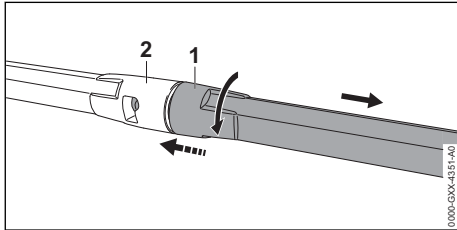
#### 12.2.2 Removing the Spray Gun and Lance

#### ! WARNING

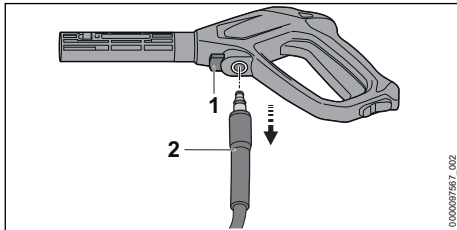
- To reduce the risk of severe injury from high-pressure spray, always switch off the pressure washer, shut off the water supply, relieve any remaining pressure in the system, lock the spray gun trigger and make sure the battery is removed before attempting to remove or disassemble the spray gun or lance.

To remove the spray gun and lance:

- ▶ Switch off the pressure washer, [15.2](#).
- ▶ Remove the battery, [14.2](#).
- ▶ Shut off the water supply.
- ▶ Pull the spray gun trigger to relieve pressure.
- ▶ Lock the spray gun trigger.



- ▶ Press the spray lance (1) against the spray gun (2) and turn the spray lance counter-clockwise.
- ▶ Pull out the spray lance.



- ▶ Press down and hold the locking lever (1).
- ▶ Pull out the high-pressure hose (2).

## 12.3 Inserting and Removing the Spray Nozzle

### 12.3.1 Inserting the 3-in-1 Nozzle

#### ! WARNING

- To reduce the risk of severe injury from unintended spraying, switch off the pressure washer, relieve system pressure, lock the spray gun trigger and make sure the battery is removed before attempting to adjust or change a spray nozzle or other accessory.

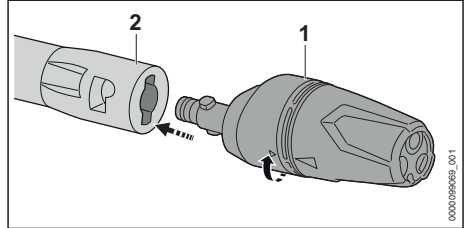
#### ! WARNING

- If the nozzle is not secure, it can fly out of the spray lance during operation and cause injury. Confirm that the nozzle is fixed securely in the quick-connect coupling.

To insert the 3-in-1 nozzle:

- ▶ Switch off the pressure washer, [15.2](#).
- ▶ Remove the battery, [14.2](#).

- ▶ Pull the spray gun trigger to relieve pressure.
- ▶ Lock the spray gun trigger.
- ▶ Remove all sand and debris from the connections and couplings.



- ▶ Attach the 3-in-1 nozzle (1) to the spray lance (2).
- ▶ Push the 3-in-1 nozzle as far as it will go into the spray lance.
- ▶ Once inserted, turn the 3-in-1 nozzle clockwise until it engages.
- ▶ If the 3-in-1 nozzle is difficult to insert into the spray lance, apply a food-safe fitting grease to the sealing surface on spray lance.

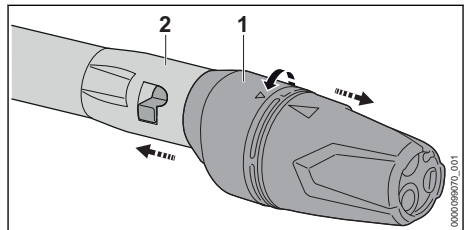
### 12.3.2 Removing the 3-in-1 Nozzle

#### ! WARNING

- To reduce the risk of severe injury from unintended spraying, switch off the pressure washer, relieve system pressure, lock the spray gun trigger and make sure the battery is removed before attempting to adjust or change a spray nozzle or other accessory.

To remove the 3-in-1 nozzle:

- ▶ Switch off the pressure washer, [15.2](#).
- ▶ Remove the battery, [14.2](#).
- ▶ Pull the spray gun trigger to relieve pressure.
- ▶ Lock the spray gun trigger.



- ▶ Press the 3-in-1 nozzle (1) against the spray lance (2) and turn the 3-in-1 nozzle counter-clockwise.
- ▶ Pull out the 3-in-1 nozzle.

## 13 Connecting the Water Supply

### 13.1 Connecting the Pressure Washer to the Mains Water Supply

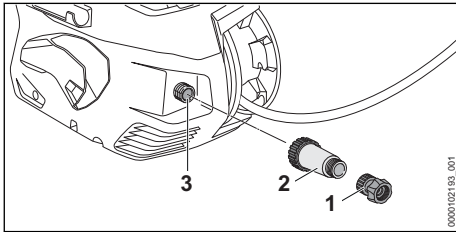
#### WARNING

- Make sure the pressure washer is switched off and the battery is removed before connecting to or disconnecting from the mains water supply.

#### Connecting the water filter

If the pressure washer is to be operated with sandy water or with water from cisterns, a water filter must be connected in-line between the water hose and the pressure washer. The water filter filters sand and dirt out of the water and thus protects the components of the pressure washer from damage.

To connect the water filter:





- Unscrew the coupling (1).
- Screw the water filter (2) onto the connector (3) and tighten by hand.
- Screw the coupling (1) onto the water filter (2) and tighten by hand.

#### Connecting the Water Hose

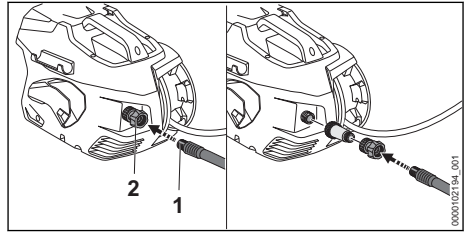
The water supply must meet the following requirements:


- Minimum length of water hose: 30 ft. (10 m)
- Maximum water inlet pressure: 145 psi (1 MPa / 10 bar)

To connect the pressure washer to the mains water supply:

- Switch off the pressure washer,  15.2.
- Remove the battery,  14.2.
- Remove all sand and debris from the connections and couplings.
- Connect the water hose to the water supply.
- Fully open the tap to flush any sand or dirt from the hose.

- Shut off the water supply.





- STIHL recommends attaching the water filter. The water filter helps keep sand and dirt out of the pump, thereby helping to protect components from damage.
- Screw the coupling (2) onto the pressure washer or water filter and tighten by hand.
- Connect the water hose (1).
- If the spray lance is attached to the spray gun: remove the spray lance.
- Turn on the water supply.
- Pull the spray gun trigger until a steady, even water jet is delivered from the spray gun.
- Switch off the pressure washer.
- Lock the spray gun trigger.
- Connect the spray lance.
- Insert the nozzle,  12.3.1.

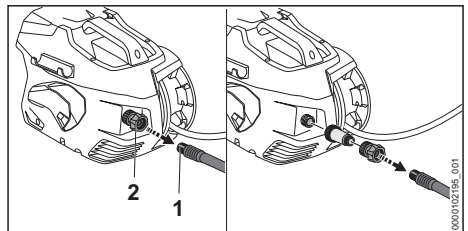
#### NOTICE

- Running the pressure washer without water will cause the pump to overheat, which may result in permanent damage. Always connect and turn on the water supply to the pump before starting the motor. Do not operate the pressure washer without water.

#### Disconnecting the Water Hose

To disconnect the water hose:

- Switch off the pressure washer,  15.2.
- Remove the battery,  14.2.
- Shut off the water supply.
- Pull the spray gun trigger to relieve pressure.
- Lock the spray gun trigger.



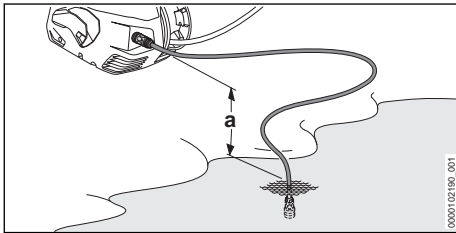
- ▶ Remove the water hose (1) from the coupling (2) onto the pressure washer or water filter.


## 13.2 Connecting the pressure washer to another water source

### WARNING

- Make sure the pressure washer is switched off and the battery is removed before connecting to or disconnecting from another water source.

The pressure washer can draw water from rain barrels and cisterns and from running or stagnant bodies of water.



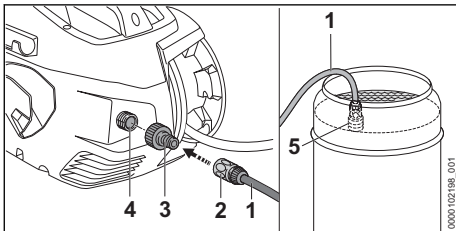
In order to draw water in, the height difference between the pressure washer and the water source should not exceed the maximum suction lift (a),  24.1.

The appropriate STIHL suction set must be used. The suction set includes a water hose with a special coupling and an integrated water filter.

Depending on the market, the appropriate STIHL suction set may be supplied with the pressure washer.

### Connecting the water hose

To connect the pressure washer to another water source:





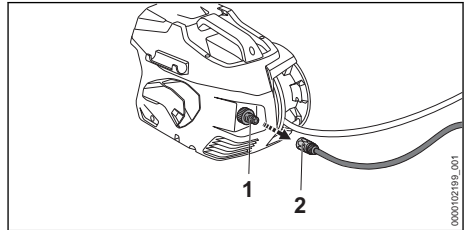
- ▶ Unscrew the coupling of the pressure washer.
- ▶ Fill the water hose (1) with water until there is no air left in the water hose.
- ▶ Screw the coupling (3) onto the connector (4) and tighten by hand.

- ▶ Push the coupling (2) onto the coupling (3). The coupling (2) engages with an audible click.
- ▶ Suspend the filter (5) in the water source so that the filter (5) does not touch the bottom.
- ▶ If the spray gun is attached to the high-pressure hose: remove the spray gun.
- ▶ Hold the high-pressure hose downward.
- ▶ Switch on pressure washer and run it until an even jet of water is delivered by the high-pressure hose.
- ▶ Switch off the pressure washer.
- ▶ Attach spray gun to the high-pressure hose.
- ▶ Squeeze and hold down spray gun trigger.
- ▶ Switch on the pressure washer.

### Disconnecting the Water Hose

To disconnect the water hose:

- ▶ Switch off the pressure washer,  15.2.
- ▶ Remove the battery,  14.2.
- ▶ Shut off the water supply.
- ▶ Pull the spray gun trigger to relieve pressure.
- ▶ Lock the spray gun trigger.





- ▶ To unlock the coupling: Pull the ring (2) or twist and hold it.
- ▶ Pull the suction set off the coupling (1).

## 14 Inserting and Removing the Battery

### 14.1 Inserting the Battery

#### WARNING

- To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, never use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery,  6. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits,  24.3.

**! WARNING**

- To reduce the risk of short circuit, fire or explosion, never operate the pressure washer without the battery compartment cover properly secured in place. If the battery compartment cover is missing, worn or damaged, replace it before starting work, 7.1.

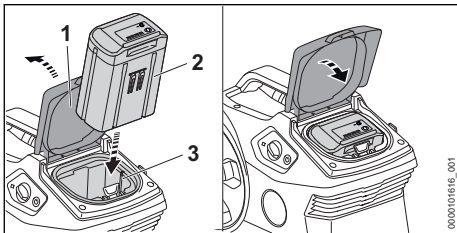
**! WARNING**

- To reduce the risk of unintended activation, never store the battery in the pressure washer, 20.2.

**! WARNING**

- Do not handle the battery with wet hands, 6.1.

To insert the battery:



- ▶ Open the battery compartment cover (1).
- ▶ Insert the battery (2) into the battery compartment (3) until it stops.  
The battery is properly inserted when you hear an audible click. In this position, there is electrical contact between the battery and the pressure washer.
- ▶ Close the battery compartment cover (1) and ensure that it is properly secured in place.

Since a new battery is not fully charged, STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time, 9.

## 14.2 Removing the Battery

**! WARNING**

- To reduce the risk of severe personal injury from unintended activation, always remove the battery before assembling, transporting, adjusting, cleaning, servicing, maintaining or storing the pressure washer, and any other time it is not in use.

**! WARNING**

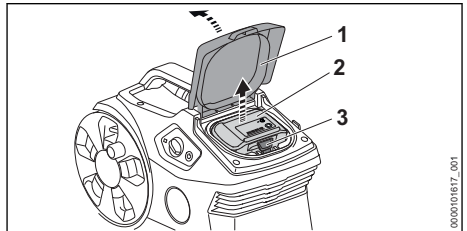
- Use care when ejecting the battery to prevent it from falling and causing personal injury or property damage.

**! WARNING**

- If hands become wet during operation dry them before removing the battery. Do not handle the battery with wet hands, 6.1.

To remove the battery:

- ▶ Place the pressure washer on a level surface.



- ▶ Open the battery compartment cover (1).
- ▶ Compress the locking lever (3) to eject the battery (2) from the battery compartment.
- ▶ Close the battery compartment cover (1) and ensure that it is properly secured in place.

**NOTICE**

- Avoid exposing the battery to excessive heat or prolonged periods of direct sunlight. Use or storage outside the recommended ambient temperature range can reduce the performance of the battery.

## 15 Switching the Pressure Washer On and Off

### 15.1 Switching On

**! WARNING**

- Never operate your pressure washer if it is damaged, improperly adjusted or maintained, not completely and securely assembled or not functioning properly, 5.5. To reduce the risk of personal injury, always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your pressure washer, 5.4.

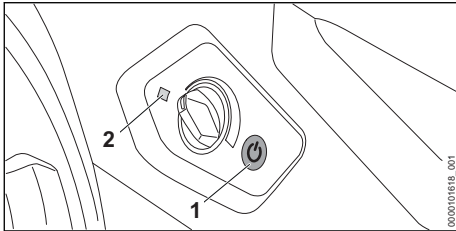
## ! WARNING

- To reduce the risk of electric shock or damage to the unit, ensure the battery compartment cover is closed before starting work.

Before switching on:

- ▶ Make sure you have a secure and firm footing.
- ▶ Stand upright.
- ▶ Always hold and operate the pressure washer with one hand firmly on the spray gun and your other hand firmly on the spray lance. Always hold the pressure washer with two hands in this manner.

To switch the pressure washer on:



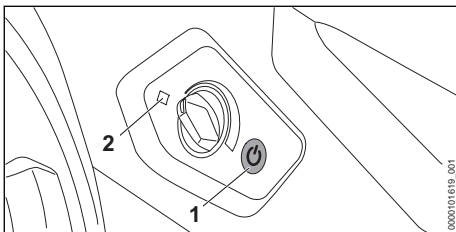
- ▶ Press the power button (1). The LED (2) will glow green. The pressure washer is ready for operation.

The pressure washer will switch off automatically if the spray gun trigger is not activated for approximately 30 minutes. The LED (2) turns off. To re-activate the pressure washer:

- ▶ Press the power button (1) again.

## 15.2 Switching Off

To switch the pressure washer off:

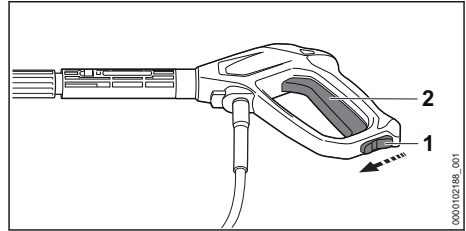


- ▶ Press the power button (1). The LED (2) turns off.

## 16 Checking the Controls

### 16.1 Testing the Controls

Before starting work, confirm that the retaining latch (1) and spray gun trigger (2) are undamaged and functioning properly:





### Retaining Latch (1) and Spray Gun Trigger (2)

## ! WARNING

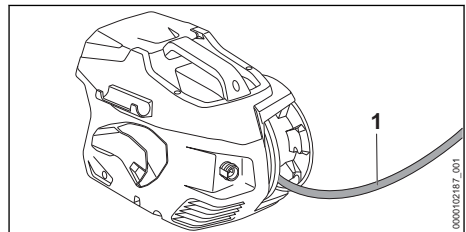
- To reduce the risk of serious or fatal injuries, keep hands, feet and other parts of your body away from the water jet at all times, 5.7.2. Keep bystanders out of the area while testing the controls.

To test the controls:

- ▶ Switch off the pressure washer and remove the battery.
- ▶ Slide the retaining latch to the  position (1).
- ▶ Attempt to depress the spray gun trigger. If the spray gun trigger can be depressed without first unlocking the retaining latch, take the pressure washer to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- ▶ Slide the retaining latch to the  position.
- ▶ Squeeze the spray gun trigger. The spray gun trigger must engage only when the retaining latch is in the unlocked position.
- ▶ Release the spray gun trigger. The spray gun trigger must return to the off position when released.

## 17 During Operation

### 17.1 Unrolling the High-Pressure Hose



To unroll the high-pressure hose:

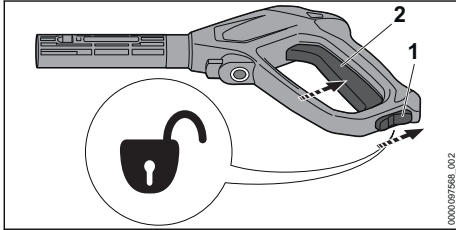
- ▶ Pull the high-pressure hose (1) from the hose reel.


## 17.2 Activating and Locking the Spray Gun Trigger

The pressure washer is designed for two-handed operation.

### Activating the spray gun trigger

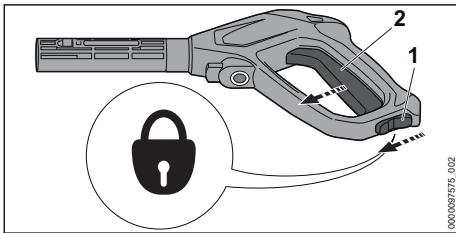
To pull the spray gun trigger:




- ▶ Slide the retaining latch (1) to the  position.
- ▶ Press and hold the spray gun trigger (2).  
The high-pressure pump starts up automatically and water flows out of the nozzle.

### Locking the spray gun trigger

To lock the spray gun trigger:



- ▶ Release the spray gun trigger (2).  
The high-pressure pump switches off automatically when you release the spray gun trigger. Water stops flowing out of the nozzle but the pressure washer remains switched on.
- ▶ Slide the retaining latch (1) to the  position to lock the spray gun trigger.

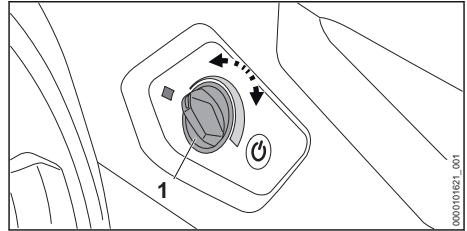
## 17.3 Setting the Working Pressure

The working pressure can be set to match your cleaning needs.

Work can be carried out with high working pressure if stubborn dirt is to be removed.

Low working pressure can be used when removing dirt from sensitive surfaces.

- ▶ Switch on pressure washer.



To increase working pressure

- ▶ Turn rotary control (1) clockwise until the desired working pressure is set.

To decrease working pressure

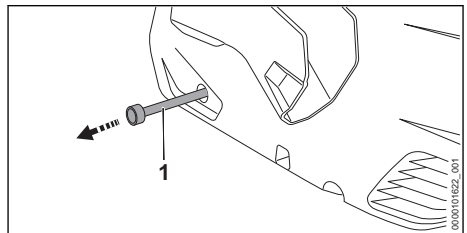
- ▶ Turn rotary control (1) counter-clockwise until the desired working pressure is set.


## 17.4 Adding Detergents

### WARNING

- Use of unsuitable detergents or cleaning agents can damage the pressure washer or surface being cleaned and may result in personal injury. Always read and follow the detergent manufacturer's warnings and instructions regarding proper preparation, dilution, safe use and disposal.

Detergents can improve cleaning effectiveness.



- ▶ Always read and follow instructions provided by the manufacturer of the detergent before starting work.
- ▶ Pull the detergent hose (1) out of the pressure washer.
- ▶ Unscrew cover of the detergent container.
- ▶ Insert the detergent hose (1) into the detergent container.
- ▶ Rotate 3-in-1 nozzle to the detergent position  and set the highest working pressure.

## 17.5 Cleaning




### ! WARNING

- To reduce the risk of electric shock or damage to the unit, ensure the battery compartment cover is closed before starting work, [14.5.5](#). Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your pressure washer, [5.4](#). Keep bystanders away from the work area, [5.7.4](#). Work carefully and maintain proper control of the pressure washer, [5.7.2](#).

### ! WARNING

- To reduce the risk of fluid injection and/or severe injury, keep hands, feet and other parts of your body away from the water jet at all times and never direct the high-pressure jet toward yourself or other persons, not even to clean clothing or shoes, [5.7.4](#). Do not direct the high-pressure jet toward animals.

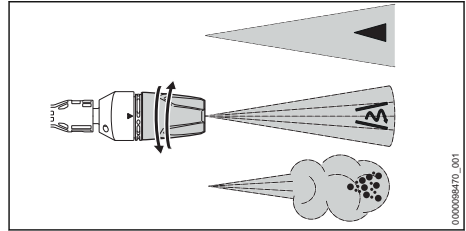
The 3-in-1 nozzle can be set according to the application:

- The fan-jet nozzle  is suitable for cleaning light or moderate cleaning.
- The rotary nozzle  is suitable for cleaning stubborn dirt on hard surfaces.
- The detergent nozzle  is suitable for cleaning with detergent.
- ▶ If you want to remove stubborn dirt, reduce the distance between the nozzle and the surface.
- ▶ If you want to remove dirt from painted, wooden or other potentially sensitive surfaces, increase the distance between the nozzle and the surface.

To adjust the 3-in-1 nozzle:

### ! WARNING

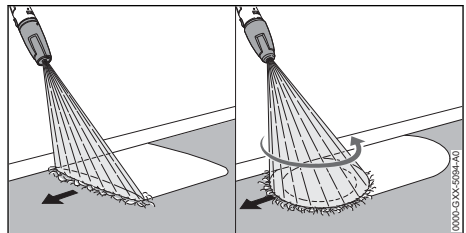
- To reduce the risk of injury from high-pressure spray, always switch off the pressure washer, relieve any remaining pressure in the system, lock the spray gun trigger and make sure the battery is removed before attempting to insert, adjust or remove the spray nozzle.
- ▶ Switch off the pressure washer, .
  - ▶ Remove the battery, [14.2](#).
  - ▶ Relieve system pressure.
  - ▶ Lock the spray gun trigger.



- ▶ Rotate the 3-in-1 nozzle clockwise or counter-clockwise to adjust the setting suitable for the application.

To clean:

- ▶ Before starting work, direct the water jet at an inconspicuous area of the surface and check that the surface is not damaged.
- ▶ Work at a distance that allows you to effectively clean the surface without damaging it.
- ▶ Adjust the 3-in-1 nozzle and distance from the surface to be cleaned to ensure the surface will not be damaged by the spray.



- ▶ Move the spray attachment evenly along the surface to be cleaned.
- ▶ Move forward slowly in a controlled manner.

## 18 After Finishing Work


### 18.1 Preparing for Transportation or Storage

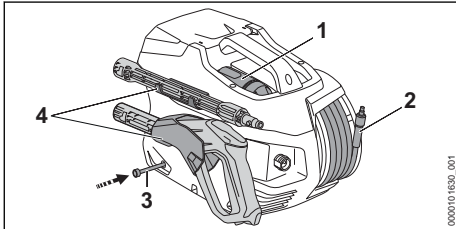
#### ! WARNING


- To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the pressure washer and remove the battery before transporting the pressure washer.

To prepare the pressure washer for transportation or storage:

- ▶ If cleaning agent has been used: flush the pressure washer.
- ▶ Push the detergent hose (3) into the pressure washer.
- ▶ Switch off the pressure washer, [15.2](#).
- ▶ Remove the battery, [14.2](#).

- ▶ Disconnect the pressure washer from the water supply.
- ▶ Press the spray gun trigger to relieve any remaining pressure in the system.
- ▶ Lock the spray gun trigger.
- ▶ Disconnect the water hose.
- ▶ Remove and clean the nozzle and spray lance.
- ▶ Remove the spray gun and let the rest of the water run out of the spray gun.
- ▶ If the pressure washer will be exposed to freezing temperatures, protect it with antifreeze or take other measures outlined below,  18.2.







- ▶ Roll up the high-pressure hose (2) evenly.
- ▶ Insert the nozzle (1).
- ▶ Place the spray attachment in the holders (4).
- ▶ If the battery or pressure washer became damp or wet during operation, allow them to dry separately and completely before charging or storing,  24.4.
- ▶ Clean the pressure washer.

## 18.2 Protecting the Pressure Washer in Winter Conditions

### Removing Water from the System

To remove any remaining water from the system:

- ▶ Switch off the pressure washer,  15.2.
- ▶ Remove the battery,  14.2.
- ▶ Shut off the water supply.
- ▶ Relieve system pressure.
- ▶ Disconnect the water hose, .
- ▶ Drain the water out of the high-pressure hose and water hose.
- ▶ Insert the battery,  14.1.
- ▶ Switch on the pressure washer and let the pump run for up to 30 seconds until the water flow stops. Remaining water will be eliminated from the system.
- ▶ Switch off the pressure washer and remove the battery.

### NOTICE

- Freezing temperatures can damage components of the pressure washer. STIHL recommends storing the pressure washer indoors in a dry room where it is protected from freezing temperatures. Relieve all system pressure and make sure all water is eliminated from the pump system and hoses before storing.

### Protecting the Pressure Washer with Antifreeze

#### WARNING

- When using antifreeze to protect your pressure washer in winter conditions, observe all warnings and instructions provided by the manufacturer to reduce the risk of environmental contamination or severe personal injury from ingestion.

If the pressure washer is to be exposed to freezing temperatures, it should be protected by a glycol-based antifreeze. The antifreeze prevents water inside the pressure washer from freezing and causing damage to the pressure washer.

To protect the pressure washer with antifreeze:

- ▶ Drain the water out of the high-pressure hose.
- ▶ Disconnect the spray lance from the spray gun.
- ▶ Connect the shortest possible water hose to the pressure washer. The shorter the water hose, the less antifreeze is needed.
- ▶ Point the spray lance downward and wait until all the water has flowed out of the system.
- ▶ Pour antifreeze into a clean container.
- ▶ Connect a suction hose to the water inlet of the high-pressure pump and place the other end of the hose in the container of antifreeze.
- ▶ Squeeze and hold the spray gun trigger.
- ▶ Switch on the pressure washer.
- ▶ Hold down the spray gun trigger until an even jet of antifreeze is delivered from the spray gun. Keep the spray gun in the container.
- ▶ Press and release spray gun trigger several times.
- ▶ Switch off the pressure washer and remove the battery.
- ▶ Detach the spray gun, high-pressure hose and water hose and allow residual antifreeze to run into the container.
- ▶ Collect and dispose of the antifreeze in accordance with the manufacturer's specifications and all federal, state and local laws, regulations and ordinances.

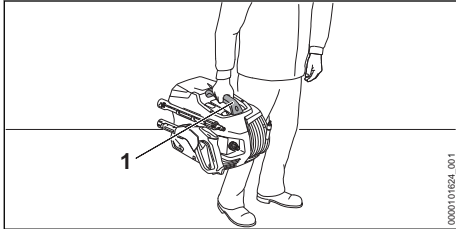
## 19 Transporting

### 19.1 Transporting the Pressure Washer

#### **!** WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, never transport the pressure washer with the battery inserted.

When transporting the pressure washer:



- ▶ Carry the pressure washer by the carrying handle (1).
- ▶ When transporting the pressure washer in a vehicle, ensure that the pressure washer is standing upright, lying on its back, secured with lashing straps, belts or a net and cannot topple over or move.

### 19.2 Battery

#### **!** WARNING

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never transport the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), **!** 6.

When transporting the battery:

- ▶ Secure the battery in a container against impact or damage. Never transport the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- ▶ If you are transporting the battery in a vehicle, secure it and its container to prevent turnover, impact and damage.

STIHL batteries comply with the requirements set forth in UN-Manual of Tests and Criteria, Part III, Subsection 38.3.

Commercial air, vessel and ground transportation of lithium ion cells and batteries is regulated. The battery is classified as a UN 3480, Class 9, packaging group II product. Shipping it, either as a complete tool or the battery, requires compliance with all applicable shipping regulations.

Check with the ground, vessel, air cargo or passenger airline to determine if transport is prohibited or subject to restrictions or exemptions prior to shipping or travel.

Normally, no further conditions have to be met by the user in order to transport STIHL batteries by road to the power tool's operating site. Check and comply with any special regulations that may apply to your situation.

For further information please go to [www.stihl.ca](http://www.stihl.ca).

## 20 Storing

### 20.1 Storing the Pressure Washer

#### **!** WARNING

- Store the pressure washer indoors in a dry, secure place that is inaccessible to children and other unauthorized users, **!** 5.5. Never store the battery in the pressure washer. Improper storage can result in unauthorized use and damage to the pressure washer, **!** 5.5.

When storing the pressure washer:

- ▶ Clean the pressure washer, **!** 21.
- ▶ Secure and position the pressure washer to prevent turnover, impact and damage.
- ▶ Store the pressure washer indoors in a dry and secure location, out of the reach of children and other unauthorized persons.
- ▶ If the pressure washer cannot be stored in a room where it is protected from freezing temperatures, protect the pressure washer as outlined above, **!** 18.2.

#### NOTICE

- Freezing temperatures can damage components of the pressure washer. STIHL recommends storing the pressure washer indoors in a dry room where it is protected from freezing temperatures. Relieve all system pressure and make sure all water is eliminated from the pump system and hoses before storing.

## 20.2 Battery



### WARNING

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never store the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 6. If the battery is damp or wet, allow it to dry thoroughly before storing, 6.



### WARNING

- Extreme temperatures can damage the battery and may also cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 24.3.

To properly store the battery:

- ▶ Remove the battery from the pressure washer.
- ▶ When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
- ▶ If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- ▶ Make sure the battery is dry and store it indoors in a dry and secure location.
- ▶ Keep it out of the reach of children and other unauthorized persons.
- ▶ Protect the battery against dampness and corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- ▶ Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
- ▶ For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C) with a charge between 40 % and 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
- ▶ Do not leave spare batteries unused. Use them in rotation.

### NOTICE

- A battery that is not stored properly may experience deep discharge, which can result in permanent damage. To avoid deep discharge:
  - ▶ Remove the battery from the pressure washer after finishing work.
  - ▶ For maximum battery life, store the battery with a charge between 40 % and 60 % for STIHL AP series batteries (2 green LEDs).
  - ▶ If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  - ▶ For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C).

## 21 Cleaning

### 21.1 Flush the Pressure Washer

If cleaning agent has been used:

- ▶ Rotate 3-in-1 nozzle into the detergent position and set the highest power level.
- ▶ Switch on pressure washer and flush with clear water for approximately 30 seconds.

### 21.2 Cleaning the Pressure Washer and Battery



### WARNING

- Before carrying out any of the cleaning work specified in this chapter 21, take certain measures to reduce the risk of personal injury from unintended activation: switch off the pressure washer and remove the battery. Relieve all system pressure by pulling the trigger switch and lock the spray gun trigger.

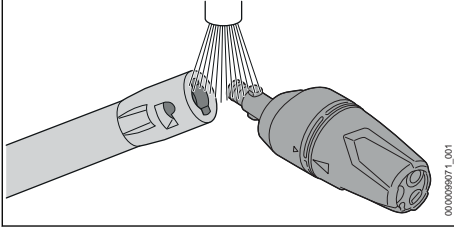
To clean the pressure washer and Battery:

- ▶ Clean the pressure washer's polymer components, couplings and connectors with a slightly dampened cloth. Do not use abrasives or solvents that may damage the pressure washer's polymer components.
- ▶ Do not use a pressure washer to clean the unit or otherwise spray it with water or other liquids.
- ▶ Keep the battery housing and guides dry and free from foreign matter and clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth.

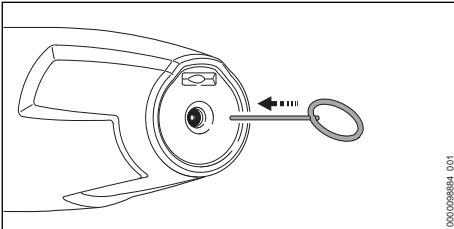
## 21.3 Cleaning the Nozzle and Spray Lance

A clogged nozzle can cause excessive pressure to build in the pump. Clean the nozzle if it becomes clogged.

To clean the nozzle and spray lance:



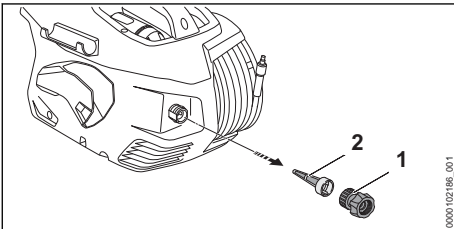
- ▶ Rinse the nozzle and spray lance under running water and dry them with a cloth.



- ▶ If the nozzle is blocked, use the cleaning needle to clear the opening.

## 21.4 Cleaning the Water Intake Screen

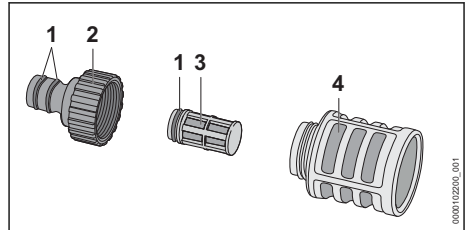
To clean the water intake screen:



- ▶ Unscrew the coupling (1).
- ▶ Pull out the water intake screen (2).
- ▶ Rinse the water intake screen under warm running water.
- ▶ Re-insert the water intake screen.
- ▶ Screw on the coupling and tighten it by hand.

## 21.5 Cleaning the Filter of the Hose Kit

To clean the filter:



- ▶ Unscrew the coupling (2).
- ▶ Remove the filter element (3) from the filter (4).
- ▶ Rinse the coupling (2), the filter element (3) and filter (4) under warm running water.
- ▶ Grease the O-rings (1) with food-safe grease.
- ▶ Re-assemble the filter.

## 22 Inspection and Maintenance

### 22.1 Inspection and Maintenance Chart

Always remove the battery before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

The following maintenance intervals are examples and apply for normal operating conditions. Actual use and your experience will determine the frequency of required inspection and maintenance.		Before starting work	After finishing work or daily	Weekly	Relevant Chapter
Complete Machine	Visual inspection	X			
	Clean		X		📖 21
Connectors on high-pressure hose	Clean		X		
Coupling on the spray lance and spray gun	Clean	X			📖 21.3
Water intake screen at inlet of high-pressure pump	Clean			X	📖 21.4
Spray nozzle	Clean		X		📖 21.3

### 22.2 Inspecting and Maintaining the Pressure Washer

**! WARNING**

- Before carrying out any of the maintenance work specified in this chapter 📖 22, take certain measures to reduce the risk of personal injury from unintended activation: switch off the pressure washer and remove the battery. Relieve all system pressure and lock the spray gun trigger.

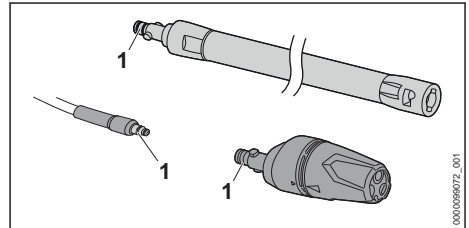
To properly maintain the pressure washer:

- Inspect battery compartment cover, hoses, couplings, connectors and O-rings periodically and have a worn component replaced.
- Have worn, missing or damaged safety labels replaced by an authorized STIHL servicing dealer.

The pump is pre-filled with pump oil and does not require replacement or maintenance.

### 22.3 Lubricating the Connections

To lubricate the connections:



- Grease the O-rings (1) with food-safe fitting grease.





## 23 Troubleshooting Guide

### 23.1 Pressure Washer

Always switch off the pressure washer, remove the battery, relieve system pressure and lock the spray gun trigger before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

Condition	LEDs on Battery	Cause	Remedy
The pressure washer does not start when switched on. The electric motor hums.	1 LED flashes green.	Battery has low charge.	▶ Charge the battery, 📖 9.

Condition	LEDs on Battery	Cause	Remedy
Pressure washer cuts out during operation.	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery, <a href="#">14.2</a>.</li> <li>▶ Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).</li> </ul>
	4 LEDs flash red.	Malfunction in battery.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery and reinsert it, <a href="#">14</a>.</li> <li>▶ Switch on the pressure washer, <a href="#">15.1</a>.</li> <li>▶ If the LEDs continue to flash, do not attempt to use. The battery has a malfunction and must be replaced.</li> </ul>
	3 LEDs glow red.	Pressure washer too hot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery, <a href="#">14.2</a>.</li> <li>▶ Allow the pressure washer to cool down.</li> <li>▶ Clean the nozzle, <a href="#">21.3</a>.</li> </ul>
	3 LEDs flash red.	Malfunction in pressure washer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery and reinsert it, <a href="#">14</a></li> <li>▶ Switch on the pressure washer, <a href="#">15.1</a>.</li> <li>▶ If the LEDs still flash, do not attempt to use. The pressure washer has a malfunction and must be checked by a servicing dealer.</li> </ul>
	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery, <a href="#">14.2</a>.</li> <li>▶ Allow the pressure washer and battery to cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).</li> </ul>
	3 LEDs glow red.	Pressure washer too hot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Clean the nozzle, <a href="#">21.3</a>.</li> </ul>
Run-time is too short.		Battery not fully charged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Charge the battery, <a href="#">9</a>.</li> </ul>
		Useful life of battery has been reached or exceeded.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Have the battery checked by an authorized STIHL servicing dealer.</li> </ul>
Battery is not being charged even though LED on charger glows green.	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).</li> <li>▶ Operate the charger indoors in a dry room. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, <a href="#">24.3</a>.</li> </ul>
The high-pressure pump repeatedly switches on and off without pulling the spray gun trigger.		There is a leak in the high-pressure pump, high-pressure hose or spray attachment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Have the pressure washer inspected and repaired by an authorized STIHL servicing dealer.</li> </ul>
The water pressure fluctuates or drops.		There is not enough water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Open the water tap fully.</li> <li>▶ Make sure that a sufficient quantity of water is available.</li> </ul>
		The nozzle is blocked.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Clean the nozzle, <a href="#">21.3</a>.</li> </ul>
		The water intake screen or water filter is blocked.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Clean water intake screen, <a href="#">21.4</a>.</li> <li>▶ Clean water filter, <a href="#">21.5</a>.</li> </ul>
		The high-pressure pump, high-pressure hose or spray attachment is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ask a STIHL servicing dealer to inspect the pressure washer.</li> </ul>

Condition	LEDs on Battery	Cause	Remedy
The shape of the water jet has changed.		The nozzle is blocked.	► Clean the nozzle,  21.3.
		The nozzle is worn.	► Insert a new nozzle.
Detergent is not being drawn in.		The detergent bottle is empty.	► Fill the bottle with detergent.
		The filter of the detergent hose is blocked.	► Clean the detergent hose with water.
The connections of the pressure washer, high-pressure hose, spray gun or spray lance are stiff.		The O-rings of the connections have not been greased.	► Grease the O-rings.  22.3
Battery cannot be found with the STIHL connected App.		Bluetooth® interface at the battery or at your mobile device is not turned on.	► Activate the Bluetooth® interface at the battery and at your mobile device,  11.1.
		Distance between the battery and your mobile device is too large.	► Reduce the distance between the battery and your mobile device,  24.2. ► If the battery still cannot be found with the STIHL connected App: Contact an authorized STIHL servicing dealer for assistance.

## 24 Specifications

### 24.1 STIHL REA 100.0 PLUS

For household use.

- Approved battery type: STIHL AP series
- Weight without battery, with spray attachment and high-pressure hose: approximately 6,7 kg (14,8 lbs).

#### Electrical

- Rated current: 34,7 A
- Classification: Class III (Triple Insulation)

#### High-Pressure Pump

- Rated Pressure: 12,5 MPa (125 bar)
- Maximum Pressure: 15 MPa (150 bar)
- Minimum water throughput: 4,5 l/min (270 l/h)
- Maximum water throughput: 5 l/min (300 l/h)
- Maximum suction height from a tank: 0,5 m (1,6 ft.)

#### Water Supply

- Maximum water inlet pressure: 1 MPa (10 bar)
- Maximum water temperature: 40 °C (104 °F)

- Maximum water temperature in suction mode: 20 °C (68 °F)

Pressure-dependent data were measured at an inlet pressure of 0,3 MPa (3 bar).

For technical information regarding the STIHL AP series batteries, see the product information accompanying your battery.

For technical information regarding the STIHL AL 101, 301, 301-4 and 501 series chargers, see the product information accompanying your charger.


Batteries, chargers and other accessories sold separately. Contact your authorized STIHL servicing dealer for pricing and availability.

### 24.2 STIHL AP Series Battery

Approved charger types: STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 501.

- Battery technology: Lithium-Ion
- Voltage: 36 V
- Rated capacity in Ah<sup>1</sup>: See rating plate
- Stored energy in Wh<sup>2</sup>: See rating plate

<sup>1</sup>Rated capacity calculated pursuant to IEC 61960. Usable energy available to the operator will be less.

- Weight in kg: See rating plate
- Bluetooth® interface (only for batteries with )
  - Data transmission protocol: Bluetooth® 5.1. The mobile receiving devices must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support the Generic Access Profile (GAP).
  - Frequency band: ISM band 2.4 GHz
  - Radiated maximum transmission power: 1 mW
  - Bluetooth® signal range: maximum 33 ft. (10 m). The signal range may vary depending on ambient conditions and the performance of the designated receiving device, i.e., smartphone or tablet. The Bluetooth® range may be significantly limited when the signal is transmitted through metallic barriers (e.g., walls, shelving units, etc.) or near strong electromagnetic fields.
  - Minimum mobile terminal device (e.g., tablet, smartphone) system requirements: Android or iOS (in current version or higher)

For a complete list of approximate charging times, see [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

For a complete list of approximate battery run-times, see [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. These word mark/logos are used by STIHL under license.

If the battery is equipped with a Bluetooth® interface, local operating restrictions (in aircraft or hospitals, for example) must be observed.

### Other Trademarks

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

## 24.3 Ambient Temperature Limits

### WARNING

- Extreme temperatures can damage the battery and may also cause it to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the ambient temperature limits specified below.
  - ▶ Do not charge the battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
  - ▶ Do not use the pressure washer or battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
  - ▶ Do not store the pressure washer or battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 158 °F (70 °C).

## 24.4 Ambient Temperature Recommendations

For optimum performance, observe the following ambient temperature ranges for the pressure washer and battery:

- Charging: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C)
- Use: 14 °F to 104 °F (- 10 °C to 40 °C)
- Storage: - 4 °F to 122 °F (- 20 °C to 50 °C)

Charging, using or storing the battery outside the recommended ambient temperature ranges may reduce performance.

If the battery became damp or wet during operation, allow it to dry at least 48 hours at temperatures between 59 °F (15 °C) and 122 °F (50 °C) and relative humidity below 70 % before charging or storing. Higher humidity can extend the drying time.

## 24.5 Symbols on the Pressure Washer and Battery

Symbol	Explanation
A	Ampere
Ah	Ampere hour
V	Volt
Hz	Hertz
kW	Kilowatt
Wh	Watt hour
t <sub>in max</sub>	Maximum water temperature in pressure mode

<sup>2</sup>The battery is marked with its stored energy as provided by the cell manufacturer. Usable energy available to the operator will be less.

Symbol	Explanation
p	Rated Pressure
p <sub>max</sub>	Maximum Pressure
Q <sub>min</sub>	Minimum water throughput
m	Weight
IPX5	Protection against spraying or splashing water from all directions.



Spray gun trigger is locked.



Spray Gun trigger is unlocked.



Certification/listing mark of MET



STIHL products must not be disposed of in the household trash, but only in accordance with local, state and federal laws and regulations and as provided in this manual, **26**.



This product is designed for use with a STIHL battery. Permissible batteries are listed in this User Manual.

== Direct current



Number of cells and stored energy according to cell manufacturer's specification. Usable energy will be less.



The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling.



Manufacturer Code



The battery is equipped with Bluetooth® and can be connected with the STIHL connected App.

## 24.6 EMC Compliance Statement for Power Tool and Charger

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## 24.7 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor in your area for assistance.

# 25 Replacement Parts and Equipment

## 25.1 Genuine STIHL Replacement Parts

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

# 26 Disposal

## 26.1 Disposal of the Power Tool

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- ▶ Take the power tool, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.
- ▶ Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

## 26.2 Battery Recycling



### WARNING

- Handle discharged/depleted batteries carefully. Even if believed to be discharged, lithium ion batteries may never totally discharge and still may deliver a dangerous short circuit current. If damaged or exposed to extreme temperatures, they may leak, generate heat, catch fire or explode.
- ▶ Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.
- ▶ Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.
- ▶ Recycle depleted batteries promptly.
- ▶ Keep batteries away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.



STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the authorized STIHL servicing dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone

number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

## 27 Adresses

### 27.1 STIHL Limited

STIHL Limited  
1515 Sise Road  
London, ON. N6A 4L6  
CANADA

## Table des matières

1	Préface.....	32
2	Indications concernant la présente Notice d'emploi.....	32
3	Principales pièces.....	33
4	Symboles de sécurité sur les produits.....	34
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPOR- TANTES.....	35
6	Sécurité de la batterie.....	41
7	Maintenance, réparation et rangement.....	43
8	Avant d'entreprendre le travail.....	44
9	Recharge de la batterie.....	44
10	Diagnostic à l'aide des DEL.....	46
11	Interface radio Bluetooth®.....	46
12	Assemblage du nettoyeur à pression.....	46
13	Raccordement de l'alimentation en eau.....	49
14	Insertion et retrait de la batterie.....	51
15	Mise en marche et arrêt du nettoyeur à pression.....	52
16	Vérification des commandes.....	53
17	Pendant l'utilisation.....	53
18	Après avoir terminé le travail.....	55
19	Transport.....	57
20	Rangement.....	57
21	Nettoyage.....	58
22	Inspection et maintenance.....	60
23	Guide de dépannage.....	61
24	Spécifications.....	62
25	Pièces de rechange et équipement.....	65
26	Élimination.....	65
27	Adresses.....	65

## 1 Préface

Merci beaucoup pour votre achat. Les informations contenues dans ce manuel vous aideront à obtenir une performance et une satisfaction maximales avec votre nettoyeur à pression

STIHL et, si elles sont respectées, réduiront le risque de blessure lors de l'utilisation.

### CONSERVEZ CE MANUEL !



Ce nettoyeur à pression étant alimenté par batterie et produisant un jet d'eau puissant, des précautions de sécurité particulières doivent être prises pour réduire le risque de blessure.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et à intervalles réguliers par la suite. Respectez toutes les consignes de sécurité. Une utilisation imprudente ou incorrecte du nettoyeur à pression peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Ne prêtez ni ne louez votre nettoyeur à pression sans ce manuel. N'autorisez que les personnes qui comprennent parfaitement les informations contenues dans ce manuel à faire fonctionner le nettoyeur à pression.

Pour de plus amples informations ou si vous ne comprenez pas les instructions de ce manuel, veuillez consulter [www.stihl.ca](http://www.stihl.ca) ou contactez votre distributeur agréé STIHL.

## 2 Indications concernant la présente Notice d'emploi

### 2.1 Mots de signalement

Ce manuel contient des informations de sécurité qui requièrent une attention particulière de votre part. Ces informations sont introduites par les symboles et les mots de signalement suivants :



**DANGER**

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT**


- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

**AVIS**

- Indique un risque de dommages matériels, y compris des dommages à la machine ou à ses composants individuels.

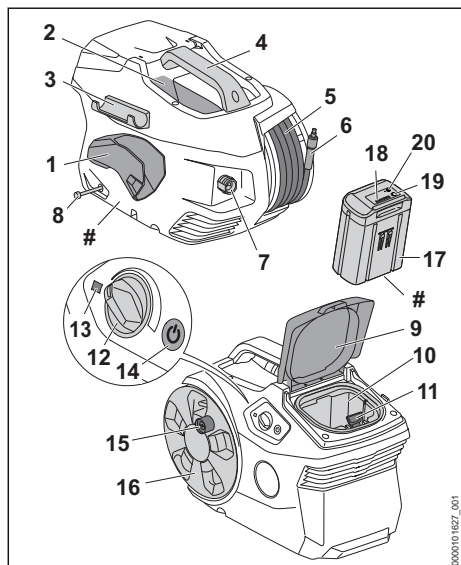
## 2.2 Symboles employés dans le texte

Le symbole suivant est inséré dans le texte pour vous faciliter l'utilisation de la présente Notice :


 Ce symbole renvoie au chapitre ou sous-chapitre indiqué, de la présente Notice d'emploi.

## 3 Principales pièces

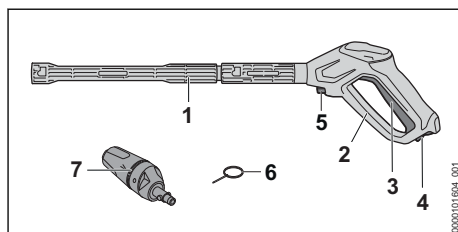
### 3.1 Nettoyeur à pression et batterie



- 1 Support pour le pistolet de pulvérisation**  
Pour ranger le pistolet de pulvérisation.
- 2 Compartiment de rangement**  
Pour ranger la buse à haute pression.
- 3 Support pour la lance de pulvérisation**  
Pour ranger la lance de pulvérisation.
- 4 Poignée de transport**  
Pour le levage et le transport du nettoyeur à pression.
- 5 Flexible haute pression**  
Transporte l'eau de la pompe à haute pression au pistolet de pulvérisation.
- 6 Accouplement**  
Pour raccorder le flexible haute pression au pistolet de pulvérisation.
- 7 Connecteur d'entrée d'eau**  
Pour raccorder le tuyau à eau à la pompe haute pression.
- 8 Tuyau de détergent**  
Pour aspirer le produit de nettoyage

- 9 Couvercle du compartiment de batterie**  
Couvre la batterie et le compartiment de la batterie.
  - 10 Compartiment de la batterie**  
Accueille la batterie.
  - 11 Levier de verrouillage**  
Bloque la batterie dans son logement.
  - 12 Commande rotative**  
Pour régler la pression de fonctionnement et le débit du jet haute pression.
  - 13 Nettoyeur à pression DEL**  
Indique l'état opérationnel du nettoyeur à pression.
  - 14 Bouton d'alimentation**  
Met en marche et arrête le moteur.
  - 15 Manche de manivelle**  
Pour tourner l'enrouleur de tuyau.
  - 16 Enrouleur de tuyau**  
Pour enrouler le tuyau haute pression.
  - 17 Batterie**  
Fournit l'énergie électrique au moteur.
  - 18 DEL sur la batterie**  
Indiquent l'état de charge de la batterie et signalent des messages d'erreur concernant d'éventuels dysfonctionnements au niveau de la batterie ou de l'outil électrique.
  - 19 Bouton poussoir**  
Active les DEL de la batterie. Active et désactive l'interface Bluetooth® (le cas échéant).
  - 20 DEL « BLUETOOTH® » (uniquement pour les batteries avec )**  
Indique si l'interface Bluetooth® est activée ou désactivée.
- # Plaque signalétique**  
Comporte des caractéristiques électriques ainsi que le numéro de série du produit.

### 3.2 Outil de pulvérisation



- 1 Lance de pulvérisation**  
Dirige l'eau en provenance du pistolet de pulvérisation vers la buse à haute pression.

**2 Pistolet de pulvérisation**

Pour contrôler et diriger le jet d'eau.

**3 Gâchette du pistolet de pulvérisation**

Ouvre et ferme la vanne dans le pistolet de pulvérisation.

**4 Verrou de retenue**

Verrouille/déverrouille la gâchette du pistolet de pulvérisation.

**5 Coupleur pour flexible haute pression**

Pour raccorder le flexible haute pression au pistolet de pulvérisation.

**6 Aiguille de nettoyage**

Pour enlever la saleté et les débris des buses de pulvérisation.

**7 Buse 3 en 1**

La buse 3 en 1 se compose d'une buse à jet plat, d'une buse rotative et d'une buse pour détergent à laquelle peut être ajouté un produit de nettoyage.

## 4 Symboles de sécurité sur les produits

### 4.1 Nettoyeur à pression

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur le nettoyeur à pression :




Pour réduire le risque de blessure, respectez les consignes de sécurité spécifiées.




Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.




Pour réduire tout risque de blessure aux yeux, portez toujours une protection oculaire appropriée,  5.4.




Ne raccordez pas le nettoyeur à pression directement à un réseau d'eau potable,  5.6.




– Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles pour l'opérateur ou les passants, ne dirigez jamais le jet haute pression vers l'opérateur, les passants ou les animaux, pas même pour nettoyer les vêtements ou les chaussures,  5.7.4.

– Pour réduire tout risque de court-circuit, d'incendie et d'électrocution, ne dirigez jamais le jet sur des appareils et des équipements électri-


ques, des prises ou des cordons d'alimentation,  5.7.4.

– Pour réduire les risques de court-circuit, d'incendie et d'électrocution, ne jamais diriger le jet vers l'équipement électrique ou le nettoyeur à pression lui-même,  5.7.4.




Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels en cas d'activation involontaire, éteignez le nettoyeur à pression chaque fois que le nettoyeur à pression n'est pas utilisé,  5.7.4.



Pour réduire le risque d'endommager le nettoyeur à pression, ne laissez pas le nettoyeur haute pression être utilisé ou entreposé à des températures de congélation. Entrez le nettoyeur à pression à l'intérieur dans un endroit sec et protégé, hors de portée des enfants et des autres utilisateurs non autorisés,  7.



Pour réduire tout risque de blessure ou de dommage matériel résultant d'une activation involontaire, retirez la batterie à chaque fois que le nettoyeur à pression n'est pas utilisé,  5.5.

### 4.2 Batterie

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur la batterie série AP.




Pour réduire le risque de blessure, respectez les consignes de sécurité spécifiées.




Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le présent manuel de la batterie et dans le manuel de l'outil électrique STIHL alimenté par cette batterie. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un incendie, d'une explosion ou de brûlures, y compris les brûlures chimiques, ne démontez pas la batterie, ne la broyez pas, ne l'endommagez pas et ne la chauffez pas à plus de 212 °F (100 °C). Ne l'exposez jamais au feu et ne l'incinériez pas,  6.1.



Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides,  6.1.

Batteries vendues séparément.

## 5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### 5.1 Avertissements et instructions générales de sécurité

Cette section contient les avertissements et les instructions de sécurité générale prescrits pour les nettoyeurs haute pression / nettoyeurs à pression électriques. Des avertissements et instructions importants supplémentaires se trouvent dans les sections suivantes du présent manuel.

#### ▲ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'un nettoyeur à pression électrique, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire le risque d'incendie, notamment

- 1) Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- 2) Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un produit est utilisé à proximité d'enfants.
- 3) Savoir comment arrêter rapidement le produit et les pressions hémorragiques. Familiarisez-vous avec les commandes.
- 4) Restez vigilant - regardez ce que vous faites.
- 5) N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- 6) Maintenez la zone de fonctionnement à l'écart de toute personne.
- 7) Ne vous penchez pas trop et ne vous tenez pas sur un support instable. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment.
- 8) Suivez les instructions d'entretien spécifiées dans le manuel.
- 9) AVERTISSEMENT - Risque de blessure aux yeux. Le spray peut projeter ou propulser des objets. Portez toujours une protection oculaire adéquate, telle que des lunettes de sécurité ou un écran facial, pendant la pulvérisation. (Les lunettes de sécurité n'offrent pas une protection complète.)

#### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

#### ▲ AVERTISSEMENT

- ▶ Lisez et suivez toutes les précautions de sécurité figurant sur les étiquettes et dans le manuel d'instructions. Le non-respect de

ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.


- ▶ Le jet de pulvérisation peut propulser des objets à grande vitesse. Portez toujours des lunettes de protection contre les chocs et marquées comme étant conformes à la norme CSA Z94.
- ▶ Maintenez les spectateurs et les animaux hors de la zone de travail.
- ▶ Voir la plaque signalétique pour la pression de refoulement maximale et la température de refoulement maximale - n'utiliser que des tuyaux et accessoires haute pression prévus pour ces quantités ou plus. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine STIHL.
- ▶ Le pistolet de pulvérisation produit un fort recul (kickback) dans le sens opposé à celui de la pulvérisation. Tenez fermement l'appareil des deux mains pour réduire le risque de blessure en cas de perte de contrôle.
- ▶ En raison de la haute pression et de la vitesse de l'eau, le jet de pulvérisation est très puissant. Pour réduire le risque de lacerations graves et d'injection de fluides sous la peau, ne jamais diriger le jet de pulvérisation vers soi, d'autres personnes ou des animaux. Ne vous approchez pas de la buse lorsque la machine fonctionne. Assurez-vous que le jet de pulvérisation n'endommage pas l'objet à nettoyer.
- ▶ Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion, ne vaporisez jamais de liquides inflammables.
- ▶ Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, ne dirigez jamais le jet de pulvérisation vers la machine elle-même, d'autres appareils ou équipements électriques, des prises ou des cordons d'alimentation. Ne jamais pulvériser près d'une source d'énergie.
- ▶ Protégez contre le gel.
- ▶ Stockez à l'intérieur.
- ▶ Si le raccordement est effectué à un système d'eau potable, le système doit être protégé contre le refoulement.

### 5.2 Utilisation prévue

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Ce nettoyeur à pression est conçu pour les travaux de nettoyage autour de la maison et du jardin, le nettoyage des meubles de jardin, passerelles, terrasses, véhicules, remorques et autres applications similaires.

- Utilisez votre nettoyeur à pression uniquement pour nettoyer des surfaces solides et d'autres objets qui ne seront pas endommagés par la force du jet.
- Utilisez le nettoyeur à pression et la batterie uniquement de la manière décrite dans le présent manuel. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, un usage inadapté peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels, y compris des dommages au nettoyeur à pression ou à la batterie.
  - ▶ N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité du nettoyeur à pression.
  - ▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à pression qui a été modifié ou transformé par rapport à sa conception originale.
- Cet outil électrique peut être alimenté par une batterie STIHL série AP.

La batterie STIHL de la série AP utilise la technologie  Bluetooth® pour échanger des informations avec les appareils mobiles équipés de l'Application STIHL connected.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément.

### 5.3 Opérateur

#### AVERTISSEMENT

- Travailler avec le nettoyeur à pression peut être épuisant. L'opérateur doit être en bonne santé physique et mentale. Pour réduire le risque de lésions corporelles :
  - ▶ Avant d'utiliser le nettoyeur à pression, demandez à votre médecin si votre état de santé pourrait être aggravé par un travail pénible.
  - ▶ Ne faites pas fonctionner le nettoyeur à pression sous l'influence de toute substance (drogues, alcool ou médicaments, etc.) qui pourrait altérer la vision, l'équilibre, la dextérité ou le jugement.
  - ▶ Restez vigilants. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur à pression si vous êtes fatigué. Faites une pause si vous êtes fatigué.
  - ▶ Ne permettez pas aux mineurs d'utiliser le nettoyeur à pression.
  - ▶ Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés dans la zone où le nettoyeur à pression est utilisé.
- Selon l'état actuel des connaissances de STIHL, le moteur électrique du nettoyeur à

pression ne doit pas interférer avec un pace-maker.

- ▶ Toutefois, les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif médical implanté doivent consulter leur médecin et le fabricant du dispositif avant d'utiliser ce nettoyeur à pression.

### 5.4 Équipement de protection individuelle

#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de lésions corporelles :
  - ▶ Portez toujours des vêtements adéquats et une combinaison de protection ainsi qu'une protection oculaire appropriée.

- Pour réduire les risques de lésion oculaire :



- ▶ Portez toujours des lunettes de protection contre les chocs et marquées comme étant conformes à la norme CSA Z94. Les lunettes de sécurité n'offrent pas une protection complète.

- Une bonne tenue sur pieds est très importante. Pour aider à garder une bonne tenue sur pieds et réduire le risque de blessures en travaillant :



- ▶ Portez des bottes robustes avec des semelles en caoutchouc antidérapantes. Ne portez pas de sandales, de tongs, de chaussures à bout ouvert ou similaire.



- Pour réduire le risque d'électrocution :

- ▶ Portez des chaussures à semelles de caoutchouc qui assurent l'isolation lors de l'utilisation du nettoyeur à pression.
- Des aérosols aqueux peuvent se former lors du travail avec un nettoyeur à pression. L'inhalation de certains aérosols peut être dangereuse. Pour déterminer les mesures nécessaires à la protection contre les aérosols aqueux, il convient de procéder à une évaluation des risques avant de commencer. En fonction de votre évaluation des risques, des appareils respiratoires de classe FFP2 ou supérieure peuvent être nécessaires.

### 5.5 Nettoyeur à pression

#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de choc électrique, d'incendie et d'explosion :
  - ▶ N'immergez pas le nettoyeur à pression dans l'eau ou d'autres liquides.
  - ▶ Entreposez le nettoyeur à pression à l'intérieur dans un local sec

- ▶ N'utilisez jamais votre nettoyeur à pression si le couvercle du compartiment de batterie ou le boîtier autour du moteur est usé, fissuré ou endommagé.
- L'utilisation du nettoyeur à pression électrique à piles à d'autres fins que celles prévues peut augmenter les risques de lésions corporelles et de dommages matériels.
  - ▶ Lisez et observez les instructions d'utilisation du présent manuel pour les applications approuvées,  17.
- Pour réduire le risque de blessure à l'utilisateur et aux spectateurs pendant l'utilisation :
  - ▶ Éteignez toujours le nettoyeur à pression, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le nettoyeur à pression, et à tout autre moment lorsqu'il n'est pas utilisé.
  - ▶ Relâchez l'interrupteur à gâchette et retirez la batterie avant de dégager le matériau coincé.
  - ▶ Ne laissez jamais le nettoyeur à pression sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
- Même si certains accessoires non autorisés s'adaptent sur votre nettoyeur à pression STIHL, leur utilisation peut être extrêmement dangereuse. Seuls sont recommandés les accessoires fournis par STIHL ou expressément autorisés par STIHL pour une utilisation avec ce modèle spécifique.
  - ▶ Utilisez uniquement les accessoires livrés ou expressément autorisés par STIHL.
  - ▶ N'apportez jamais aucune modification à ce nettoyeur à pression, quelle qu'elle soit.
  - ▶ N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité du nettoyeur à pression.
  - ▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à pression qui a été modifié ou transformé par rapport à sa conception originale.
- Si le nettoyeur à pression tombe ou est soumis à des impacts aussi forts :
  - ▶ Vérifiez qu'elle n'est pas endommagée et qu'elle fonctionne normalement avant de poursuivre le travail.
  - ▶ Vérifiez que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
  - ▶ Vérifiez les éventuels messages d'erreur par les DEL sur la batterie,  23.
- ▶ Vérifiez que la batterie n'a pas été endommagée. N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
- ▶ Ne travaillez jamais avec un nettoyeur à pression ou une batterie endommagée ou dont le fonctionnement est incorrect. En cas de doute, faites contrôler le nettoyeur à pression et la batterie par votre distributeur agréé STIHL.
- Si le nettoyeur à pression est endommagé, ne fonctionne pas correctement, est laissé à l'extérieur ou exposé à la pluie, ses composants peuvent ne pas fonctionner correctement et les dispositifs de sécurité peuvent être inefficaces. Pour réduire les risques de lésions corporelles et de dommages matériels :
  - ▶ Faites vérifier le nettoyeur à pression par votre distributeur agréé STIHL avant toute autre opération.
- Les pièces de rechange STIHL authentiques sont conçues spécifiquement pour correspondre à votre modèle de nettoyeur à pression et répondent aux exigences de sécurité et de performances. L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
  - ▶ STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques.



## 5.6 Raccordement de l'arrivée d'eau

### ▲ AVERTISSEMENT

- Lorsque la gâchette du pistolet de pulvérisation est relâchée, le mouvement de recul du fluide peut repousser l'eau non potable dans le système d'eau potable.



- ▶ Ne raccordez pas le nettoyeur à pression directement à un réseau d'eau potable.
- ▶ Si vous connectez le nettoyeur à pression à un réseau d'eau potable, vous devez installer un clapet anti-retour entre le robinet à eau et le tuyau. La conception du clapet anti-retour doit être conforme à tous les codes et réglementations de gestion de l'eau applicables dans votre région.
- Si de l'eau potable traverse le clapet anti-retour, elle ne peut plus être considérée comme de l'eau potable. Pour prévenir la contamination de l'eau potable :
  - ▶ Suivez les règles émises par les autorités locales des eaux pour éviter un retour de

l'eau du nettoyeur à pression dans les canalisations d'eau potable.

- ▶ N'utilisez pas le nettoyeur à pression avec de l'eau sale (c'est-à-dire de l'eau qui contient du sable, de la saleté ou autres particules). S'il y a un risque d'encrassement de l'arrivée d'eau, utilisez un filtre à eau approprié ou trouvez une source d'eau alternative.

## 5.7 Utilisation du nettoyeur à pression


### 5.7.1 Avant l'utilisation

#### **▲ AVERTISSEMENT**

- Une utilisation incorrecte ou non autorisée peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels.
  - ▶ Utilisez le nettoyeur à pression uniquement comme décrit dans ce manuel d'instructions.
- L'utilisation d'un nettoyeur à pression modifié, endommagé, mal réglé ou mal entretenu ou qui n'est pas assemblé entièrement et de manière sûre peut entraîner un dysfonctionnement et accroître le risque de blessures graves ou de mort.
  - ▶ N'utilisez jamais un nettoyeur à pression qui est modifié, endommagé, mal entretenu ou qui n'est pas assemblé entièrement et de manière sécurisée.
  - ▶ Vérifiez toujours si votre nettoyeur à pression est en bon état et fonctionne bien avant de commencer le travail, notamment la gâchette du pistolet de pulvérisation et le verrou de retenue.
  - ▶ Assurez-vous que la gâchette du pistolet de pulvérisation et le verrou de retenue bougent librement. La gâchette du pistolet de pulvérisation ne doit pas venir en prise tant que le verrou de retenue est déplacé vers la position déverrouillée.
  - ▶ N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité.
  - ▶ Si votre nettoyeur à pression ou une pièce est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, amenez-le à votre distributeur agréé STIHL. N'utilisez pas le nettoyeur à pression avant d'avoir corrigé le problème.
- Exposer la batterie à l'eau, au détergent ou à des contaminants augmente le risque de court-circuit, d'incendie et d'explosion.

- ▶ Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur à pression sans que le couvercle du compartiment de batterie ne soit correctement fixé.
- ▶ Si le couvercle du compartiment de batterie est manquant, usé ou endommagé, remplacez-le avant de commencer le travail.

#### ■ Avant d'insérer la batterie :

- ▶ Vérifiez que les contacts dans le logement de la batterie ne présentent aucune trace de corrosion ni d'autres corps étrangers et tenez-les propres.
  - ▶ N'insérez ni n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
  - ▶ Lisez et suivez les instructions pour mettre en marche le nettoyeur à pression,  15.1.
  - ▶ Assurez-vous que le tuyau haute pression est en bon état et qu'il n'est pas effiloché, déchiré, déformé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec un tuyau haute pression endommagé ou usé.
- Pour contribuer à réduire les risques de blessures graves ou mortelles résultant d'un démarrage involontaire :

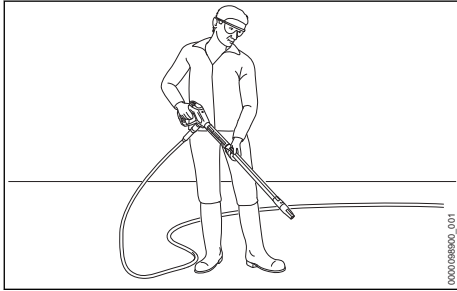
- ▶ Assurez-vous que la gâchette du pistolet de pulvérisation est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.
- ▶ Ne transportez jamais le nettoyeur à pression avec le doigt sur la gâchette du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Relâchez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant de retirer la batterie.



- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression, retirez la batterie, relâchez la pression du système, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation et débranchez-la de l'alimentation électrique avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le nettoyeur à pression, et à tout autre moment lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ▶ Éteignez toujours le nettoyeur à pression, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant d'essayer de retirer le tuyau haute pression ou la lance de pulvérisation du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Éteignez toujours le nettoyeur à pression, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant d'essayer de régler ou de changer une buse de pulvérisation ou un autre accessoire.

- ▶ Ne laissez jamais le nettoyeur à pression sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
- ▶ N'entreposez jamais la batterie dans le nettoyeur à pression.

### 5.7.2 Tenue et contrôle du nettoyeur à pression



## ▲ AVERTISSEMENT

- Pour maintenir une prise ferme et bien contrôler votre nettoyeur à pression :
  - ▶ Gardez l'outil de pulvérisation propre et sec en tout temps. Gardez-le exempté d'humidité, de poix, d'huile, de graisse et de résine.
- Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle :
  - ▶ Tenez toujours l'accessoire de pulvérisation fermement avec les deux mains lorsque vous travaillez.
  - ▶ Enroulez fermement les doigts autour du pistolet et de la lance de pulvérisation.
  - ▶ Positionnez le dispositif de projection de manière à ce que toutes les parties de votre corps soient dégagées du jet d'eau lorsque la batterie est insérée.
- Il est extrêmement dangereux d'utiliser le nettoyeur à pression d'une seule main. L'utilisation d'une seule main rend difficile l'opposition et l'absorption des forces réactives (recul) sans perdre le contrôle du nettoyeur à pression. Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles pour l'opérateur ou les passants en cas de perte de contrôle :
  - ▶ N'essayez jamais d'utiliser le nettoyeur à pression d'une seule main.
- Du fait de la pression élevée et de la vitesse de pulvérisation, les liquides peuvent pénétrer dans la peau et provoquer une injection de liquide et/ou de graves blessures. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle de l'opérateur ou des passants en cas de perte

de contrôle, il faut toujours garder une bonne position et un bon équilibre :

- ▶ Soyez particulièrement attentif aux obstacles humides ou cachés, tels que des souches d'arbres, les racines, les rochers, les trous et les fossés pour éviter de trébucher ou de chuter si le terrain est envahi par la végétation.
- ▶ Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes ou un sol irrégulier.
- Pour réduire le risque de blessures dues à la perte de contrôle :
  - ▶ Ne travaillez jamais sur une échelle, sur un toit, dans un arbre ou en vous tenant debout sur tout autre support instable.
  - ▶ N'utilisez jamais le nettoyeur à pression au-dessus de la hauteur des épaules.
  - ▶ Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment.

### 5.7.3 Conditions de travail

## ▲ AVERTISSEMENT

- N'utilisez votre nettoyeur à pression que lorsque la visibilité est bonne et que les conditions diurnes sont favorables.
  - ▶ Reportez le travail si le temps est venteux, brumeux, pluvieux ou peu clément.
- Votre nettoyeur à pression est une machine à une personne.
  - ▶ Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.
  - ▶ Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés dans la zone où elle est utilisée.
  - ▶ Arrêtez immédiatement le moteur si quelqu'un s'approche de vous.
- Pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur, les passants et les utilisateurs non autorisés :
  - ▶ Ne laissez jamais le nettoyeur à pression sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
  - ▶ Éteignez le nettoyeur à pression et retirez la batterie pendant les pauses de travail et à tout autre moment où le nettoyeur à pression n'est pas utilisé.
- Les étincelles générées par le fonctionnement du nettoyeur à pression peuvent enflammer des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles. Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion :

- ▶ Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur à pression dans un endroit où il y a des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières et substances combustibles inflammables.
- ▶ Lisez et suivez les recommandations émises par les agences gouvernementales (par exemple le CCOHS) pour identifier et éviter les dangers des gaz, liquides, vapeurs, poussières ou autres matériaux et substances combustibles.
- La pulvérisation de certains matériaux avec le jet d'eau peut produire de la poussière ou un brouillard contenant des particules capables de provoquer des maladies respiratoires, des cancers, des malformations congénitales et d'autres dommages graves.
  - ▶ Ne pulvérisez jamais une surface contenant de la peinture au plomb.
  - ▶ Ne pulvérisez jamais les matériaux contenant de l'amiante, comme l'amiante-ciment ou le revêtement en amiante. En plus de la saleté, des fibres d'amiante dangereuses et respirables peuvent également être libérées.
  - ▶ Consultez les organismes gouvernementaux tels que les ECCC, le CCOHS et PHAC ainsi que d'autres sources faisant autorité en matière de substances dangereuses si vous ne connaissez pas les risques associés aux substances particulières que vous pulvérisez.
- L'inhalation de certaines poussières, en particulier les poussières organiques telles que les moisissures ou le pollen, peut provoquer une réaction allergique ou asthmatique chez les personnes sensibles. L'inhalation importante ou répétée de poussières ou d'autres polluants atmosphériques, en particulier ceux dont la taille des particules est plus petite, peut provoquer des maladies respiratoires ou autres.
  - ▶ Vérifiez si possible la poussière et le brouillard à la source.
  - ▶ Faites fonctionner le nettoyeur à pression autant que possible de manière à ce que le vent ou le processus de fonctionnement détourne de l'opérateur toute poussière, brouillard ou autres particules projetées par le nettoyeur à pression.
  - ▶ Si la poussière respirable ou d'autres particules fines de poussière ne peuvent pas être maintenues au niveau ou à proximité des niveaux de fond, portez toujours un équipement respiratoire approuvé par PHAC et conçu pour les conditions de travail. Suivez les recommandations des orga-

nismes gouvernementaux (par exemple, le CCOHS/PHAC) et des associations professionnelles et commerciales.

- L'inhalation de poussière d'amiante est dangereuse et peut provoquer des blessures graves ou mortelles, des maladies respiratoires ou des cancers, y compris le mésothéliome. L'utilisation et l'élimination des produits contenant de l'amiante sont strictement réglementées par le CCHST et ECCC.
  - ▶ Arrêtez immédiatement de travailler et contactez les autorités nationales et locales compétentes et/ou les ECCC, votre employeur ou le représentant local du CCHST si vous avez des raisons de penser que l'amiante peut être une nuisance.

### 5.7.4 Instructions d'utilisation

## ▲ AVERTISSEMENT

- En cas d'urgence :
  - ▶ Arrêtez immédiatement le moteur et retirez la batterie.
- Pour réduire le risque d'incendie/explosion qui pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels :



- ▶ Ne pulvérisez jamais de liquides inflammables ou combustibles.
- ▶ N'aspirez jamais dans la pompe des liquides qui contiennent des solvants ou des acides non dilués (par exemple, de l'essence, du mazout, du diluant à peinture ou de l'acétone).



- Du fait de la pression élevée et de la vitesse de pulvérisation, les liquides peuvent pénétrer dans la peau et provoquer une injection de liquide et/ou de graves blessures.



- ▶ Ne dirigez jamais le jet à haute pression sur vous-même ou sur d'autres personnes, pas même pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.
- ▶ Ne dirigez pas le jet à haute pression sur des animaux.



- ▶ Gardez les mains, les pieds et les autres parties de votre corps éloignés du jet d'eau à tout moment.
- ▶ Ne dirigez pas le jet haute pression vers des endroits non visibles.
- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant de changer ou de régler une buse ou un accessoire de pulvérisation.
- ▶ Consultez immédiatement un médecin si le jet semble avoir pénétré sous la peau suite

à un accident. Ne le considérez pas comme une simple coupure.

- Pour réduire le risque de dommages matériels ou de blessures graves :
  - ▶ Commencez le travail à la plus grande distance effective de la surface à nettoyer. Ne vous approchez pas trop près pour ne pas endommager la surface avec la force du jet.
  - ▶ Soyez particulièrement prudent lors de la pulvérisation sur des matériaux tendres comme le tissu.
  - ▶ Il convient d'être prudent en dirigeant le jet sur des matériaux fragiles comme le verre. Il pourrait se briser.
- Ce nettoyeur à pression a été conçu pour être utilisé uniquement avec de l'eau ou avec un détergent conçu spécifiquement et homologué pour une utilisation avec les nettoyeurs à pression. L'utilisation de détergents ou de produits de nettoyage inadaptés peut provoquer des lésions corporelles et des dommages au nettoyeur à pression et/ou à la surface nettoyée.
  - ▶ Utilisez toujours le dosage correct de détergent, observez les instructions du fabricant du détergent pour une préparation et une dilution correctes et aussi pour une utilisation et une élimination en toute sécurité.
- Les détergents peuvent renfermer des substances nocives (toxiques, caustiques, irritantes), combustibles ou facilement inflammables. Ils sont potentiellement dangereux et peuvent provoquer une irritation de la peau et des yeux, des brûlures chimiques et d'autres blessures graves.
  - ▶ Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
  - ▶ En cas de contact accidentel, rincez immédiatement et abondamment la zone de contact avec de l'eau propre.
  - ▶ Si le liquide pénètre dans vos yeux : Ne les frottez pas. Rincez les yeux ouverts à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- Pour réduire les risques de lésion aux spectateurs :
  - ▶ Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de court-circuit, d'incendie ou d'électrocution :
  - ▶ Ne dirigez jamais le jet haute pression vers le nettoyeur lui-même ou l'un de ses composants.



- ▶ Ne dirigez jamais le spray sur les appareils et équipements électriques, les prises ou les cordons d'alimentation.



- ▶ Ne pulvérisez jamais à proximité de prises électriques ou d'autres sources d'énergie.
- ▶ N'utilisez jamais votre nettoyeur à pression si le couvercle du compartiment de batterie ou le boîtier autour du moteur est usé, fissuré ou endommagé.

AV/S

- Un fonctionnement du nettoyeur à pression sans eau entraînera une surchauffe de la pompe avec risque de dommage permanent. Branchez et ouvrez toujours l'arrivée d'eau vers la pompe avant de démarrer le moteur. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur à pression sans eau.

## 6 Sécurité de la batterie

### 6.1 Avertissements et instructions

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les consignes de sécurité sur la batterie ainsi que les avertissements et les instructions qui accompagnent ce produit.
- L'utilisation de batteries non autorisées peut endommager l'outil électrique et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
  - ▶ Utilisez uniquement des batteries STIHL série AP authentiques avec cet outil électrique.
- L'utilisation de batteries STIHL séries AP à des fins autres que l'alimentation des produits STIHL pourrait être extrêmement dangereuse.
  - ▶ Utilisez les batteries STIHL séries AP uniquement pour l'alimentation des produits STIHL compatibles.
- L'utilisation de chargeurs non autorisés peut endommager la batterie et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
  - ▶ Chargez uniquement les batteries STIHL série AP avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 ou AL 501.
- La batterie contient des caractéristiques de sécurité et des dispositifs qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser.



- ▶ Ne chauffez jamais la batterie au-dessus de 212 °F (100 °C).
- ▶ N'incinerez jamais la batterie ni ne la placez sur ou à proximité de flammes, de cuisinières ou d'autres endroits où la température est élevée.
- ▶ N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
- ▶ Ne jamais ouvrir la batterie, la démonter, l'écraser, la faire chuter, lui faire subir des chocs importants ou l'endommager d'une autre manière.
- ▶ N'exposez jamais la batterie aux micro-ondes ou à des pressions élevées.
- ▶ N'insérez jamais aucun objet dans les fentes de refroidissement de la batterie.
- Des températures extrêmes peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.
  - ▶ Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 24.3.
- Pour réduire le risque de blessures et de dommages matériels dans le cas où la batterie émet de la fumée, une odeur inhabituelle ou est anormalement chaude pendant l'utilisation, la charge ou l'entreposage :
  - ▶ Cessez immédiatement d'utiliser ou de charger la batterie. Contactez les autorités en cas d'incendie ou d'explosion.
- Pour réduire tout risque de court-circuit, ce qui pourrait entraîner une décharge électrique, un incendie ou une explosion :
  - ▶ Si une batterie STIHL AP a été exposée à la pluie pendant le travail, retirez-la du produit et laissez-la sécher à l'intérieur. Assurez-vous qu'elle est complètement sèche avant de la charger ou de l'utiliser.
  - ▶ Ne touchez pas la batterie avec les mains mouillées.
  - ▶ N'immergez jamais une batterie STIHL dans l'eau ou d'autres liquides.
- ▶ Ne court-circuitiez jamais les bornes de la batterie avec des fils ou d'autres objets métalliques.
- ▶ Conservez une batterie non utilisée à l'écart de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).
- ▶ Entreposez la batterie à l'intérieur dans un local sec.
- ▶ N'entreposez jamais la batterie dans des environnements humides ou corrosifs, ni dans des conditions qui pourraient provoquer la corrosion de ses composants métalliques.
- ▶ Ne stockez jamais la batterie dans l'outil électrique.
- ▶ Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP (2 DELs vertes).
- ▶ En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- ▶ Protégez la batterie contre une exposition à des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
- ▶ Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
- ▶ N'essayez pas de réparer, d'ouvrir ou de démonter la batterie.
- Une fuite de liquide de la batterie est potentiellement dangereuse et peut provoquer une irritation de la peau et des yeux, des brûlures chimiques et d'autres blessures graves.
  - ▶ Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
  - ▶ Utilisez un absorbant inerte tel que du sable sur le liquide de batterie renversé.
  - ▶ En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la surface de contact avec de l'eau et du savon doux.
  - ▶ Si le liquide pénètre dans vos yeux : ne les frottez pas. Rincez les yeux ouverts à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- L'incendie d'une batterie peut être dangereux. Pour réduire les risques de blessures graves et de dommages matériels en cas d'incendie :
  - ▶ Évacuez la zone. Le feu peut se propager rapidement. Tenez-vous à l'écart des vapeurs éventuellement générées et gardez une distance sûre.
  - ▶ Contactez les pompiers.
  - ▶ Bien qu'il soit possible d'utiliser de l'eau pour éteindre un feu de batterie, l'utilisation d'un extincteur chimique sec multi-usages est préférable.
  - ▶ Consultez les pompiers concernant une mise au rebut appropriée d'une batterie brûlée.
- La chute de la batterie peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Pour prévenir que la batterie ne tombe lors de son retrait :



- ▶ Placez le nettoyeur à pression sur une surface plane.
- ▶ Soyez prudent lorsque vous éjectez la batterie.

## 7 Maintenance, réparation et rangement

### 7.1 Avertissements et instructions

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres lésions corporelles et dommages matériels :
  - ▶ Respectez scrupuleusement les instructions de nettoyage et de maintenance dans la section appropriée du présent manuel d'utilisation.
  - ▶ STIHL recommande de faire effectuer toutes les opérations de réparation par un distributeur agréé STIHL.
- Un démarrage involontaire peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Pour réduire le risque de lésions corporelles et de dommages matériels résultant d'un démarrage involontaire :
  - ▶ Coupez le nettoyeur à pression, retirez la batterie, coupez l'alimentation en eau et appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation jusqu'à ce que la pression dans le système soit complètement relâchée. Ensuite, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant d'inspecter le nettoyeur à pression ou d'effectuer des travaux de nettoyage, d'entretien ou de réparation, avant l'entreposage et à tout autre moment où le nettoyeur à pression n'est pas utilisé.
- Un démarrage involontaire peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Pour réduire le risque de lésions corporelles et de dommages matériels résultant d'un démarrage involontaire :
  - ▶ Coupez le nettoyeur à pression, retirez la batterie, coupez l'alimentation en eau et appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation jusqu'à ce que la pression dans le système soit complètement relâchée. Ensuite, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant d'inspecter le nettoyeur à pression ou d'effectuer des travaux de nettoyage, d'entretien ou de réparation, avant l'entreposage et à tout autre moment où il n'est pas utilisé.
- L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
  - ▶ STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques pour la réparation ou la maintenance.
  - ▶ Si vous utilisez un tuyau haute pression de remplacement ou un tuyau haute pression accessoire, assurez-vous qu'il est conçu pour le PSI maximum du nettoyeur haute pression.
  - ▶ Si vous utilisez un pistolet ou une lance de rechange, ou tout autre accessoire de pulvérisation, assurez-vous qu'il est calibré pour le PSI maximum du nettoyeur à pression.
- Pour réduire le risque d'électrocution :
  - ▶ Débranchez le chargeur de la prise électrique avant d'examiner ou de nettoyer le chargeur.
  - ▶ Vérifiez régulièrement le chargeur et assurez-vous que l'isolant du cordon d'alimentation électrique et de la fiche sont en bon état et ne présentent aucun signe de vieillissement (fragilité), d'usure ou de dommages.
  - ▶ Faites remplacer un cordon d'alimentation endommagé par un distributeur agréé STIHL.
- Pour réduire le risque de court-circuit, d'incendie ou d'explosion :
  - ▶ Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur à pression sans que le couvercle du compartiment de batterie ne soit correctement fixé.
  - ▶ N'utilisez jamais votre nettoyeur à pression si le couvercle du compartiment de batterie ou le boîtier autour du moteur est usé, fissuré ou endommagé.
  - ▶ Si le couvercle du compartiment de batterie est manquant, usé ou endommagé, remplacez-le avant de commencer le travail.
- Pour réduire les risques de court-circuit et d'incendie :
  - ▶ Gardez les guides de la batterie secs et exempts de corps étrangers. Nettoyez suivant le besoin avec un chiffon sec ou un pinceau doux et sec.
- Un entreposage incorrect peut donner lieu à une utilisation non autorisée, causer des dommages au nettoyeur à pression, à la batterie ainsi qu'un risque accru d'incendie, d'électrocution et d'autres lésions corporelles ou dommages matériels.
  - ▶ Retirez la batterie du nettoyeur à pression avant de l'entreposer.



- ▶ N'entreposez jamais le nettoyeur à pression avec la batterie insérée.



- ▶ Ne transportez pas, n'utilisez pas ou ne stockez pas l'appareil à des températures givrantes.
- ▶ S'il est nécessaire de transporter ou d'entreposer le nettoyeur à pression dans des conditions de gel, la pompe doit être remplie d'un antigel pour éviter la formation de fissures provoquées par l'expansion de l'eau gelée, 18.2.

- ▶ Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP (2 DELs vertes).
- ▶ En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- ▶ Entreposez le nettoyeur à pression et la batterie à l'intérieur dans un endroit sec et protégé, hors de portée des enfants et des autres utilisateurs non autorisés.
- ▶ Ne rangez jamais la batterie dans le nettoyeur à pression ou dans un récipient contenant de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

## 8 Avant d'entreprendre le travail

### 8.1 Préparation du nettoyeur à pression en vue de l'utilisation

Avant de commencer le travail :

- ▶ Chargez complètement la batterie, 9.2.
- ▶ Vérifiez le bon fonctionnement et le bon état des commandes, 16.1.
- ▶ Placez le nettoyeur à pression sur un sol plat et ferme ou sur une autre surface ferme dans un endroit ouvert.
- ▶ Branchez le pistolet de pulvérisation et la lance. 12.2.1.
- ▶ Insérez la buse de pulvérisation, 12.3.1.
- ▶ Si vous le souhaitez, ajoutez du produit de nettoyage, 17.4.
- ▶ Raccordez l'arrivée d'eau, 13.1.

### 8.2 Connexion à l'Application STIHL connected

- ▶ Allumez l'interface Bluetooth® de votre appareil mobile.
- ▶ Allumez l'interface Bluetooth® de la batterie, 11.1

- ▶ Téléchargez l'application STIHL à partir de Google Play ou de l'Application STIHL connected.
- ▶ Suivez les instructions de l'application pour créer un nouveau compte d'utilisateur. Tout utilisateur de retour doit se connecter aux informations de son compte existant.
- ▶ Suivez les instructions étape par étape pour ajouter la batterie à votre liste d'équipements.

## 9 Recharge de la batterie

### 9.1 Mise en place du chargeur



#### AVERTISSEMENT

- Lisez et observez les consignes de sécurité sur la batterie et le chargeur ainsi que les avertissements et les instructions qui accompagnent ces produits. Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, assurez-vous que le chargeur et ses composants sont secs et non endommagés. Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 24.4.



#### AVERTISSEMENT

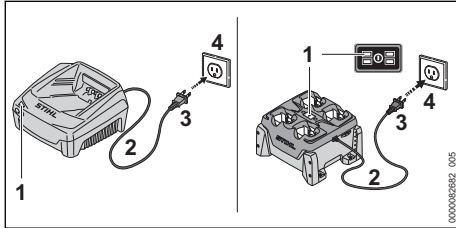
- Habituellement, le circuit électrique d'une maison est de 15 à 20 ampères. Un seul chargeur STIHL AL 501 consomme environ 4,8 ampères. Un chargeur simple AL 301 ou AL 301-4 consomme environ 4,4 amps et un AL 101 environ 1,3 amps. Pour réduire le risque d'incendie dû à la surcharge d'un circuit électrique :
  - ▶ Avant de charger votre batterie, assurez-vous que le système électrique est capable de supporter la consommation électrique prévue.
  - ▶ Chargez plusieurs batteries une à la fois ou sur des circuits séparés, à moins que vous ne sachiez que votre circuit peut gérer la consommation totale attendue de plusieurs chargeurs.



### AVERTISSEMENT

- Comme le chargeur chauffe pendant le processus de chargement, ne le faites pas fonctionner sur une surface combustible ou dans un endroit où se trouvent des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles.

Pour installer le chargeur :



- Insérez la fiche (3) dans une prise électrique (4) correctement installée et correspondant à la tension et à la fréquence électrique indiquées sur la plaque signalétique du chargeur.

Le chargeur effectue un autotest immédiatement après avoir été branché. La DEL de chargeur (1) s'allume en vert pendant environ 1 seconde, puis elle s'allume brièvement en rouge avant de s'éteindre. Une fois la DEL éteinte, l'autotest est terminé et le chargeur est prêt à charger la batterie.

- Positionnez le cordon d'alimentation (2) de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné, trébuché, entrer en contact avec des objets pointus ou des pièces mobiles ou être soumis à des dommages ou à des contraintes.

## 9.2 Charge



### AVERTISSEMENT

- Les batteries STIHL contiennent des caractéristiques et des dispositifs de sécurité qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser. Ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée et n'utilisez jamais un chargeur qui a été endommagé. N'insérez jamais une batterie humide ou un adaptateur humide. N'utilisez jamais un chargeur humide. Respectez toutes les mises en garde et instructions spécifiques au produit accompagnant votre batterie et votre chargeur.

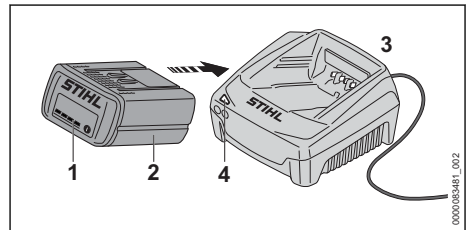
Une batterie n'est pas complètement chargée lorsqu'elle est expédiée de l'usine. STIHL vous recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser la première fois.

Lisez et suivez les avertissements et les instructions du manuel de votre chargeur. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 24.4.

La batterie chauffe pendant le fonctionnement de l'outil électrique. Si vous raccordez une batterie chaude au chargeur, il sera peut-être nécessaire de la laisser refroidir avant que la charge commence. Le processus de charge commence seulement une fois que la batterie a suffisamment refroidi.

Le temps de charge dépend de plusieurs facteurs, notamment l'état de la batterie et de la température ambiante. Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Pour charger une batterie AP :



- Enfoncez la batterie (2) dans le chargeur (3) jusqu'en butée. Lorsque la batterie est en charge, la DEL sur le **chargeur** s'allume en vert. Les DEL (1) de la **batterie** s'allument en vert et indiquent l'état de charge. Lorsque les DEL sur la batterie s'éteignent, le processus de charge est terminé et le chargeur s'arrête de lui-même. La batterie peut être retirée du chargeur.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque le chargeur n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Chargez uniquement les batteries STIHL série AP avec des chargeurs originaux de la série STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 ou AL 501.

## 10 Diagnostic à l'aide des DEL

### 10.1 Batterie STIHL AP

#### 10.1.1 État de la batterie

L'état de la batterie est indiqué par quatre DEL. Ces DEL peuvent être allumées ou clignoter en vert ou en rouge.



**Si une DEL qui reste continuellement allumée en rouge :** la batterie est trop chaude ou trop froide. Laissez la batterie se réchauffer ou refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).

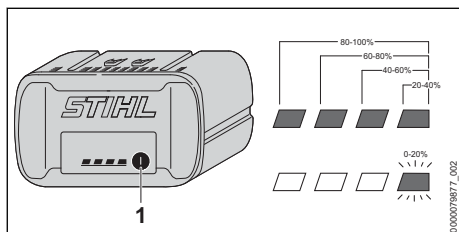


**Si les quatre DEL clignotent en rouge :** La batterie est défectueuse et doit être remplacée. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou d'entreposer la batterie.

#### 10.1.2 État de la charge

Les DELs de la batterie indiquent également l'état de charge de la batterie.

Pour déterminer l'état de charge de la batterie :



- ▶ Appuyez sur le bouton (1) de la batterie. Les DEL de la batterie s'allument ou clignotent en vert pendant environ 5 secondes pour indiquer l'état de la charge (voir l'illustration).

**Par exemple :**

**Si quatre DEL vertes s'allument en continu :** pleine charge.

**Si une DEL verte clignote :** moins de 20 % de charge.

## 11 Interface radio Bluetooth®

### 11.1 Activation de l'interface Bluetooth®


- ▶ Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes. Si le voyant Bluetooth® s'allume en bleu pendant environ 3 secondes à côté du symbole connecté, l'interface Bluetooth® de la batterie est activée.

### 11.2 Désactivation de l'interface Bluetooth®

- ▶ Appuyer sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes. Si le voyant Bluetooth® clignote six fois en bleu, l'interface Bluetooth® est désactivée.

### 11.3 Réinitialisation de la batterie aux réglages usine via Bluetooth® (AP 300 S et AP 500 S uniquement)

La réinitialisation de la batterie aux réglages usine signifie que toutes les données spécifiques à l'utilisateur seront supprimées.

- ▶ Appuyer quatre (4) fois sur le bouton-poussoir et le maintenir enfoncé la quatrième fois jusqu'à ce que le voyant « BLUETOOTH® » à côté du symbole  clignote en bleu.
- ▶ Relâchez ensuite immédiatement le bouton-poussoir.
- ▶ Connecter la batterie à l'application STIHL Connected pour confirmer que toutes les données spécifiques à l'utilisateur ont été supprimées.

## 12 Assemblage du nettoyeur à pression

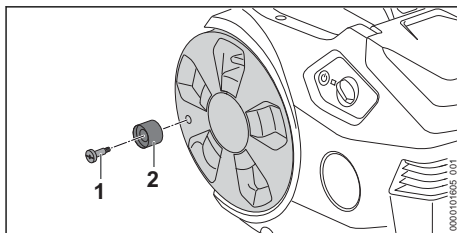
### 12.1 Assemblage de pièces et accessoires



#### AVERTISSEMENT

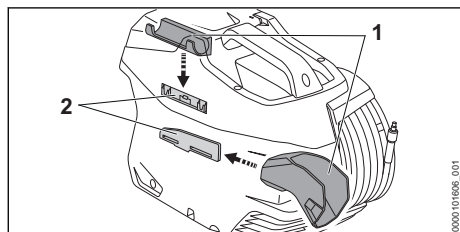
- Pour réduire le risque de blessures graves dues à la pulvérisation haute pression, coupez toujours le nettoyeur à pression, coupez l'alimentation en eau, déchargez toute pression résiduelle dans le système, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation et assurez-vous que la batterie est retirée avant d'essayer d'assembler le nettoyeur à pression de la pompe ou l'outil de pulvérisation.

#### Poignée de l'enrouleur de flexible



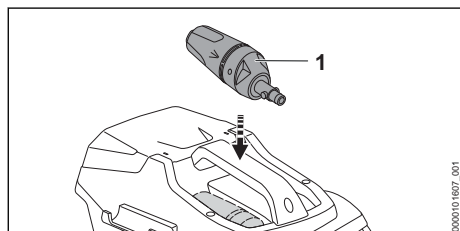
- ▶ Insérez la vis (1) dans la poignée de l'enrouleur de flexible (2).
- ▶ Insérez la vis (1) avec la poignée de l'enrouleur de flexible (2) dans l'enrouleur de flexible et serrez.

### Support



- ▶ Faites glisser les supports (1) dans les guides (2).

### Buse



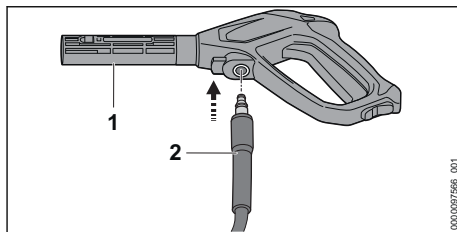
- ▶ Insérez la buse 3 en 1 (1).

## 12.2 Pistolet de pulvérisation et lance

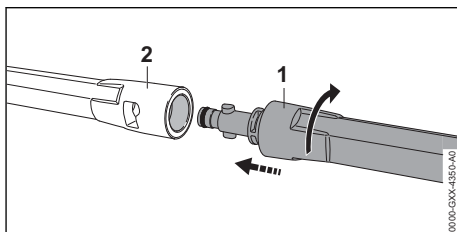
### 12.2.1 Connecter le pistolet de pulvérisation et la lance

Pour raccorder le pistolet de pulvérisation et la lance :

- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression, 15.2.
- ▶ Retirez la batterie, 14.2.
- ▶ Fermez l'arrivée d'eau.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Retirez complètement le sable et les débris des raccords et accouplements.



- ▶ Poussez le tuyau haute pression (2) dans le pistolet de pulvérisation (1).
- ▶ Si le tuyau haute pression est difficile à enfoncer dans le pistolet de pulvérisation, appliquez une graisse de raccord alimentaire sur la surface d'étanchéité du tuyau haute pression.



- ▶ Fixez la lance de pulvérisation (1) au pistolet de pulvérisation (2).
- ▶ Enfoncez la lance de pulvérisation jusqu'à la butée dans le pistolet de pulvérisation.
- ▶ Une fois inséré, tournez la lance de pulvérisation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- ▶ Si la lance de pulvérisation est difficile à insérer dans le pistolet de pulvérisation, appliquez une graisse de raccord compatible avec les aliments sur la surface d'étanchéité du pistolet de pulvérisation.

### 12.2.2 Enlever le pistolet de pulvérisation et la lance




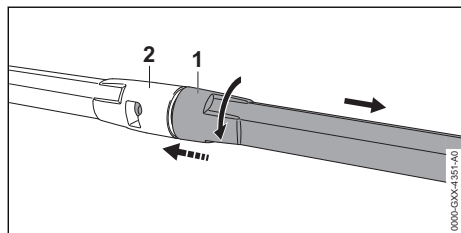
#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures graves causées par un jet à haute pression, coupez toujours le nettoyeur à pression, coupez l'alimentation en eau, déchargez toute pression résiduelle dans le système, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation et assurez-vous que la batterie est retirée avant de tenter d'enlever ou de démonter le pistolet ou la lance de pulvérisation.

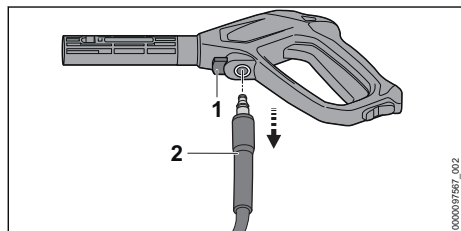
Pour enlever le pistolet de pulvérisation et la lance :

- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression, 15.2.

- ▶ Retirez la batterie,  14.2.
- ▶ Fermez l'arrivée d'eau.
- ▶ Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation pour relâcher la pression.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.



- ▶ Appuyez la lance de pulvérisation (1) contre le pistolet de pulvérisation (2) et tournez la lance de pulvérisation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Retirez la lance de pulvérisation.



- ▶ Appuyez sur le levier de verrouillage (1) et maintenez-le enfoncé.
- ▶ Sortez le tuyau haute pression (2).

## 12.3 Insertion et retrait de la buse de pulvérisation

### 12.3.1 Insertion de la buse 3 en 1



#### AVERTISSEMENT



- Pour réduire le risque de blessures graves causées par une pulvérisation non intentionnelle, éteignez le nettoyeur à pression, réduisez la pression du système, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation et assurez-vous que la batterie est retirée avant d'essayer de régler ou de changer une buse de pulvérisation ou un autre accessoire.

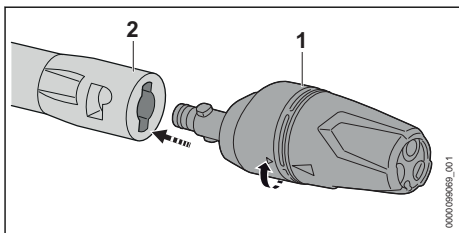


#### AVERTISSEMENT

- Si la buse est incorrecte, elle risque d'être projetée de la lance de pulvérisation pendant le fonctionnement et provoquer des blessures. Assurez-vous que la buse est solidement fixée dans l'accouplement rapide.

Pour insérer la buse 3 en 1 :

- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression,  15.2.
- ▶ Retirez la batterie,  14.2.
- ▶ Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation pour relâcher la pression.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Retirez complètement le sable et les débris des raccords et accouplements.



- ▶ Fixez la buse 3 en 1 (1) à la lance de pulvérisation (2).
- ▶ Poussez la buse 3 en 1 jusqu'à ce qu'elle entre dans la lance de pulvérisation.
- ▶ Une fois insérée, tournez la buse 3 en 1 dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- ▶ Si la buse 3 en 1 est difficile à insérer dans la lance de pulvérisation, appliquez une graisse de raccord alimentaire sur la surface d'étanchéité de la lance de pulvérisation.



### 12.3.2 Retrait de la buse 3 en 1



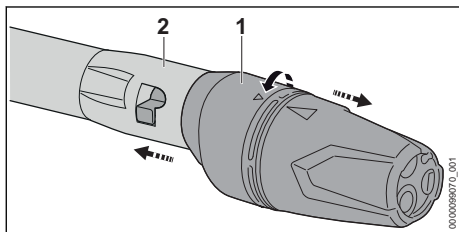
#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures graves causées par une pulvérisation non intentionnelle, éteignez le nettoyeur à pression, réduisez la pression du système, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation et assurez-vous que la batterie est retirée avant d'essayer de régler ou de changer une buse de pulvérisation ou un autre accessoire.

Pour retirer la buse 3 en 1 :

- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression,  15.2.
- ▶ Retirez la batterie,  14.2.
- ▶ Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation pour relâcher la pression.

- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.



- ▶ Appuyez la buse 3 en 1 (1) contre la lance de pulvérisation (2) et tournez la buse 3 en 1 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Retirez la buse 3 en 1.

## 13 Raccordement de l'alimentation en eau

### 13.1 Raccordement du nettoyeur à pression au réseau d'alimentation en eau potable



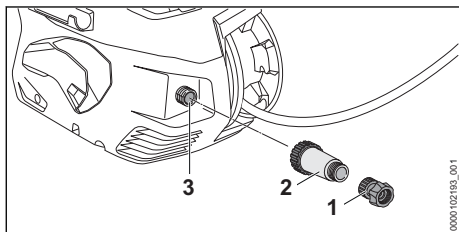
#### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que le nettoyeur à pression est éteint et que la batterie est retirée avant de le brancher ou de le débrancher du réseau d'alimentation en eau.

#### Raccordement du filtre à eau

Si le nettoyeur à pression doit être utilisé avec de l'eau sablonneuse ou avec de l'eau provenant de citernes, un filtre à eau doit être raccordé en ligne entre le tuyau d'eau et le nettoyeur haute pression. Le filtre à eau filtre le sable et la saleté de l'eau et protège ainsi les composants du nettoyeur à pression contre les dommages.

Pour raccorder le filtre à eau :



- ▶ Dévissez les accouplements (1).
- ▶ Vissez le filtre à eau (2) sur le connecteur (3) et serrez à la main.

- ▶ Vissez l'accouplement (1) sur le filtre à eau (2) et serrez à la main.

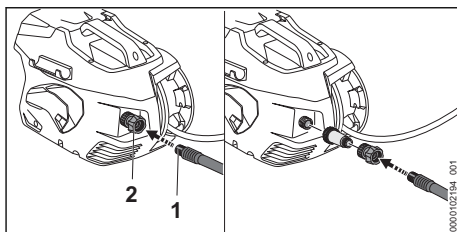
#### Raccordement du tuyau à eau

L'alimentation en eau doit répondre aux exigences suivantes :

- Longueur minimale du tuyau à eau : 30 ft. (10 m)
- Pression d'entrée maximale de l'eau : 145 psi (1 MPa / 10 bar)

Pour raccorder le nettoyeur à pression au réseau d'alimentation en eau potable :

- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression, 15.2.
- ▶ Retirez la batterie, 14.2.
- ▶ Retirez complètement le sable et les débris des raccords et accouplements.
- ▶ Raccordez le tuyau à eau à la source d'eau.
- ▶ Ouvrez complètement le robinet pour éliminer le sable ou la saleté du tuyau.
- ▶ Fermez l'arrivée d'eau.





- ▶ STIHL recommande de fixer le filtre à eau. Le filtre à eau aide à garder le sable et la saleté hors de la pompe, aidant ainsi à protéger les composants contre les dommages.
- ▶ Vissez l'accouplement (2) sur le nettoyeur à pression ou sur le filtre à eau et serrez à la main.
- ▶ Raccordez le tuyau à eau (1).
- ▶ Si la lance de pulvérisation est fixée au pistolet de pulvérisation : retirez la lance de pulvérisation.
- ▶ Ouvrez l'arrivée d'eau.
- ▶ Appuyez sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce qu'un jet d'eau constant et régulier soit délivré par le pistolet.
- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Connectez la lance de pulvérisation.
- ▶ Insérez la buse, 12.3.1.

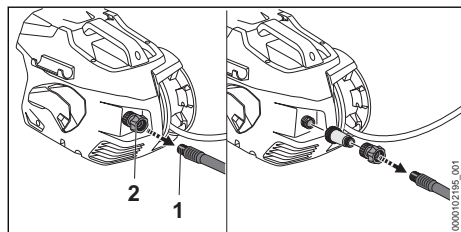
**AVIS**

- Un fonctionnement du nettoyeur à pression sans eau entraînera une surchauffe de la pompe avec risque de dommage permanent. Branchez et ouvrez toujours l'arrivée d'eau vers la pompe avant de démarrer le moteur. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur à pression sans eau.

**Débrancher le tuyau à eau**

Pour débrancher le tuyau à eau :

- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression,  15.2.
- ▶ Retirez la batterie,  14.2.
- ▶ Fermez l'arrivée d'eau.
- ▶ Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation pour relâcher la pression.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.



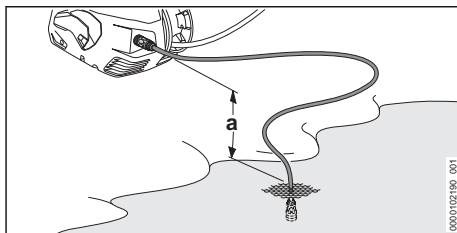
- ▶ Retirez le tuyau d'eau (1) de l'accouplement (2) sur le nettoyeur à pression ou le filtre à eau.


## 13.2 Raccordement du nettoyeur à pression à une autre source d'eau

**AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous que le nettoyeur à pression est éteint et que la batterie est retirée avant de le brancher ou de le débrancher d'une autre source d'eau.

Le nettoyeur à pression peut aspirer l'eau des citernes pluviales et des réservoirs d'eau et des plans d'eau courante ou stagnante.



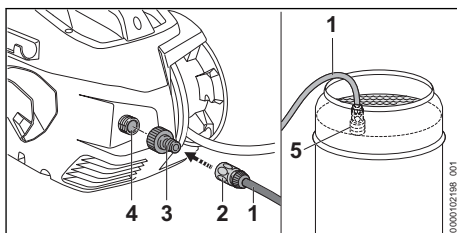
Pour aspirer l'eau, la différence de hauteur entre le nettoyeur à pression électrique et la source d'eau ne doit pas dépasser la hauteur d'aspiration maximale (a),  24.1.

Le kit d'aspiration STIHL approprié doit être utilisé. Le kit d'aspiration comprend un tuyau d'eau avec un accouplement spécial et un filtre à eau intégré.

Selon le marché, le kit d'aspiration STIHL approprié peut être fourni avec le nettoyeur à pression.

**Raccordement du tuyau à eau**

Pour raccorder le nettoyeur à pression à une autre source d'eau :





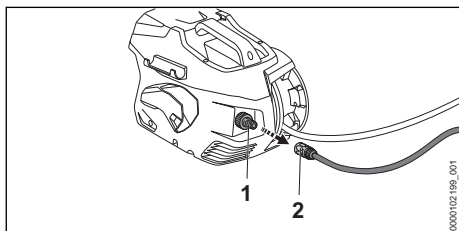
- ▶ Dévissez le raccord du nettoyeur à pression.
- ▶ Remplissez le tuyau d'eau (1) avec de l'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air dans le tuyau d'eau.
- ▶ Vissez l'accouplement (3) sur le connecteur (4) et serrez à la main.
- ▶ Poussez l'accouplement (2) sur l'accouplement (3).  
L'accouplement (2) s'enclenche avec un clic audible.
- ▶ Suspendez le filtre (5) dans la source d'eau afin que le filtre (5) ne touche pas le fond.
- ▶ Si le pistolet de pulvérisation est fixé au tuyau haute pression : retirez le pistolet de pulvérisation.
- ▶ Maintenez le tuyau haute pression vers le bas.
- ▶ Mettez le nettoyeur à pression en marche et faites-le fonctionner jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier soit fourni par le tuyau haute pression.
- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression.

- ▶ Fixez le pistolet de pulvérisation au tuyau haute pression.
- ▶ Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation et maintenez-la enfoncée.
- ▶ Allumez le nettoyeur à pression.

### Débrancher le tuyau à eau

Pour débrancher le tuyau à eau :

- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression,  15.2.
- ▶ Retirez la batterie,  14.2.
- ▶ Fermez l'arrivée d'eau.
- ▶ Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation pour relâcher la pression.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.





- ▶ Pour déverrouiller l'accouplement : tirez sur l'anneau (2) ou tournez-le et maintenez-le.
- ▶ Retirez le kit d'aspiration de l'accouplement (1).


## 14 Insertion et retrait de la batterie

### 14.1 Insertion de la batterie


#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de lésions corporelles ou de dommages matériels dus à un incendie ou à une électrocution, n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, présentant des fuites ou des déformations,  6. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées,  24.3.


#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, d'incendie ou d'explosion, n'utilisez jamais le nettoyeur à pression sans que le couvercle du compartiment de batterie ne soit correctement fixé. Si le couvercle du compartiment de batterie est manquant, usé ou endommagé, remplacez-le avant de commencer le travail,  7.1.

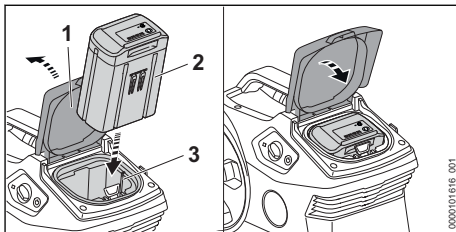
#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque d'activation involontaire, n'entreposez jamais la batterie dans le nettoyeur à pression,  20.2.


#### AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas la batterie avec les mains mouillées,  6.1.

Pour insérer la batterie :



- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment de batterie (1).
- ▶ Insérez la batterie (2) dans le compartiment de la batterie (3) jusqu'à ce qu'elle s'arrête. La batterie est correctement insérée lorsque vous entendez un clic audible. Dans cette position, il existe un contact électrique entre la batterie et le nettoyeur à pression.
- ▶ Fermez le couvercle du compartiment de batterie (1) et assurez-vous qu'il est bien en place.

Comme une batterie neuve n'est pas entièrement chargée, STIHL recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois,  9.

### 14.2 Retrait de la batterie


#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, retirez toujours la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le nettoyeur à pression et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

#### AVERTISSEMENT

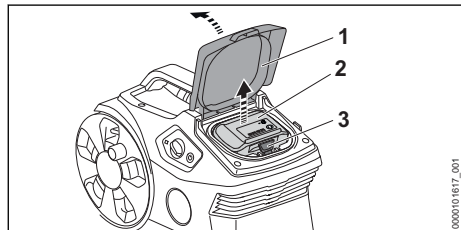
- Soyez prudent en éjectant la batterie pour éviter qu'elle ne chute et provoque des lésions corporelles ou des dommages matériels.

## ! AVERTISSEMENT

- Si les mains deviennent humides pendant le fonctionnement, séchez-les avant de retirer la batterie. Ne touchez pas la batterie avec les mains mouillées,  6.1.

Pour retirer la batterie :

- ▶ Placez le nettoyeur à pression sur une surface plane.



- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment de batterie (1).
- ▶ Comprimez le levier de verrouillage (3) pour éjecter la batterie (2) de son logement.
- ▶ Fermez le couvercle du compartiment de batterie (1) et assurez-vous qu'il est bien en place.



### AVIS

- Évitez d'exposer la batterie à une chaleur excessive ou les périodes prolongées d'exposition directe au soleil. L'utilisation ou l'entreposage hors de la plage de températures ambiante recommandée peut réduire les performances de la batterie.

## 15 Mise en marche et arrêt du nettoyeur à pression

### 15.1 Mise en marche

## ! AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais votre nettoyeur à pression s'il est endommagé, mal réglé ou mal entretenu ou s'il n'est pas assemblé entièrement et de manière sécurisée ou encore s'il ne fonctionne pas correctement,  5.5. Pour réduire tout risque de blessure, portez toujours des vêtements adaptés et une combinaison de protection, y compris une protection oculaire appropriée, lorsque vous utilisez votre nettoyeur à pression,  5.4.

### 15 Mise en marche et arrêt du nettoyeur à pression

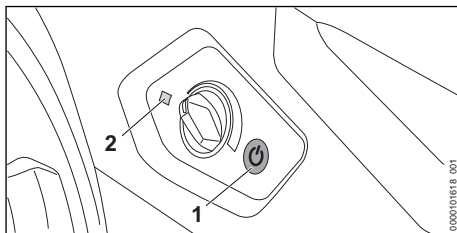
## ! AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de choc électrique ou de dommages à l'appareil, assurez-vous que le couvercle du compartiment de batterie est fermé avant de commencer le travail.

Avant la mise en marche :

- ▶ Assurez-vous d'avoir une position stable et sécurisée.
- ▶ Tenez-vous droit.
- ▶ Tenez et utilisez toujours le nettoyeur à pression en tenant fermement votre main sur le pistolet de pulvérisation et votre autre main fermement sur la lance de pulvérisation. Tenez toujours le nettoyeur à pression de cette manière avec les deux mains.

Pour allumer le nettoyeur à pression :



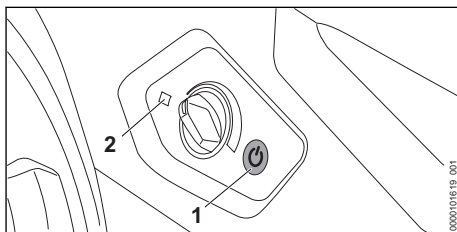
- ▶ Appuyez sur le bouton d'alimentation (1). La DEL (2) s'allumera en vert. Le nettoyeur à pression est prêt à fonctionner.

Le nettoyeur à pression s'éteint automatiquement si la gâchette du pistolet de pulvérisation n'est pas activée pendant environ 30 minutes. La DEL (2) s'éteint. Pour réactiver le nettoyeur à pression :

- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation (1).

### 15.2 Mise à l'arrêt

Pour éteindre le nettoyeur à pression :

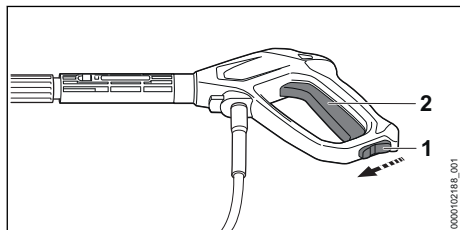


- ▶ Appuyez sur le bouton d'alimentation (1). La DEL (2) s'éteint.

## 16 Vérification des commandes


### 16.1 Vérification des commandes

Avant de commencer le travail, vérifiez que le verrou de retenue (1) et la gâchette du pistolet de pulvérisation (2) ne sont pas endommagés et fonctionnent correctement.





**Verrou de retenue (1) et gâchette du pistolet de pulvérisation (2)**

#### AVERTISSEMENT

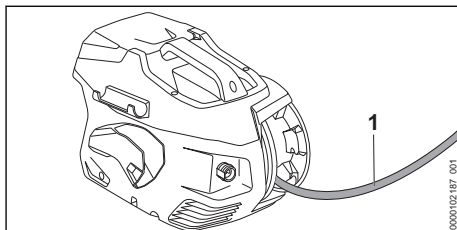
- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles, gardez à tout moment les mains, les pieds et les autres parties de votre corps éloignés du jet d'eau,  5.7.2. Tenez les spectateurs hors de la zone lorsque vous vérifiez les commandes.

Pour vérifier les commandes :

- ▶ Arrêtez le nettoyeur à pression et retirez la batterie.
- ▶ Faites glisser le verrou de retenue en  position (1).
- ▶ Essayez d'enfoncer la gâchette du pistolet de pulvérisation. S'il est possible d'appuyer sur la gâchette du pistolet de pulvérisation sans déverrouiller au préalable le verrou de retenue, apportez le nettoyeur à pression chez un distributeur agréé STIHL pour le faire réparer avant de l'utiliser.
- ▶ Faites glisser le verrou de retenue en  position.
- ▶ Pressez la gâchette du pistolet de pulvérisation. La gâchette du pistolet de pulvérisation ne doit s'enclencher que lorsque le verrou de retenue est en position déverrouillée.
- ▶ Relâchez la gâchette du pistolet de pulvérisation. La gâchette du pistolet de pulvérisation doit revenir à la position d'arrêt lorsqu'elle est relâchée.

## 17 Pendant l'utilisation

### 17.1 Déroulement du tuyau haute pression



Pour dérouler complètement le tuyau haute pression :

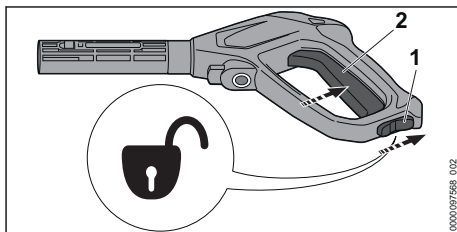
- ▶ Retirez le tuyau haute pression (1) de l'enrouleur de flexible.


### 17.2 Activation et verrouillage de la gâchette du pistolet de pulvérisation

Le nettoyeur à pression est conçu pour être utilisé avec les deux mains.

#### Activation de la gâchette du pistolet de pulvérisation

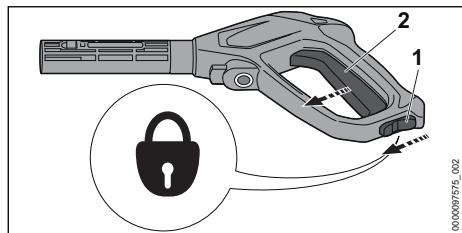
Pour tirer sur la gâchette du pistolet de pulvérisation :



- ▶ Faites glisser le verrou de retenue (1) en position .
- ▶ Appuyez et maintenez la gâchette du pistolet de pulvérisation (2). La pompe à pression démarre automatiquement et l'eau s'écoule de la buse.


#### Verrouillage de la gâchette du pistolet de pulvérisation

Pour verrouiller la gâchette du pistolet de pulvérisation :



- ▶ Relâchez la gâchette du pistolet de pulvérisation (2).

La pompe haute pression s'arrête automatiquement lorsque vous relâchez la gâchette du pistolet de pulvérisation. L'eau cesse de s'écouler de la buse, mais le nettoyeur à pression reste en marche.

- ▶ Glissez le verrou de retenue (1) en position  pour verrouiller la gâchette du pistolet de pulvérisation.

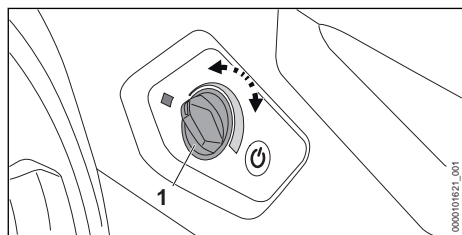
### 17.3 Réglage de la pression de service

La pression de service peut être réglée pour répondre à vos besoins de nettoyage.

Les travaux peuvent être effectués avec une pression de service élevée si la saleté tenace doit être éliminée.

Une faible pression de service peut être utilisée pour éliminer la saleté des surfaces sensibles.

- ▶ Allumer le nettoyeur à pression.



Pour augmenter la pression de service

- ▶ Tournez la commande rotative (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression de service souhaitée soit réglée.

Pour diminuer la pression de service

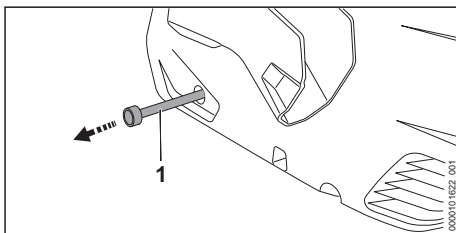
- ▶ Tournez la commande rotative (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression de service souhaitée soit réglée.


## 17.4 Ajout de détergents

### AVERTISSEMENT

- L'utilisation de détergents ou de produits de nettoyage inadaptés peut provoquer des lésions corporelles et des dommages au nettoyeur à pression et/ou à la surface nettoyée. Lisez et suivez toujours les avertissements et les instructions du fabricant du détergent concernant la préparation, la dilution, l'utilisation et l'élimination correctes.





Les détergents peuvent améliorer l'effet nettoyant de l'eau.




- ▶ Lisez et suivez toujours les instructions fournies par le fabricant du détergent avant de commencer le travail.
- ▶ Retirez le tuyau de détergent (1) du nettoyeur à pression.
- ▶ Dévissez le couvercle du réservoir de détergent.
- ▶ Insérez le tuyau de détergent (1) dans le réservoir de détergent.
- ▶ Tournez la buse 3 en 1 en position détergent  et réglez la pression de service la plus élevée.

## 17.5 Nettoyage




### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de choc électrique ou de dommages à l'appareil, assurez-vous que le couvercle du compartiment de batterie est fermé avant de commencer le travail,  5.5. Portez toujours des vêtements adéquats et une combinaison de protection ainsi qu'une protection oculaire appropriée, lorsque vous utilisez votre nettoyeur à pression,  5.4. Tenez les passants à l'écart de la zone de travail,  5.7.4. Travaillez avec prudence et gardez une bonne maîtrise du nettoyeur à pression,  5.7.2.

### ! AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'injection de liquide et/ou de blessures graves, gardez les mains, les pieds ou toute autre partie de votre corps loin du jet d'eau en tout temps et ne dirigez jamais le jet haute pression vers vous-même ou d'autres personnes, pas même pour nettoyer les vêtements ou les chaussures,  5.7.4. Ne dirigez pas le jet à haute pression sur des animaux.


La buse 3 en 1 peut être réglée en fonction de l'application :

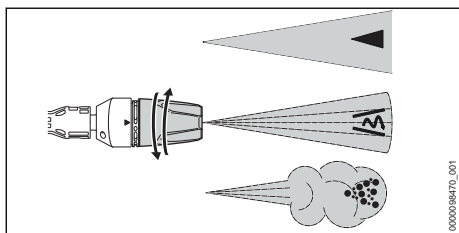
- La buse à jet plat  convient au nettoyage léger ou modéré.
- La buse rotative  convient au nettoyage des saletés tenaces sur les surfaces dures.
- La buse de détergent  convient au nettoyage avec du détergent.
- ▶ Si vous voulez enlever les saletés tenaces, réduisez la distance entre la buse et la surface.
- ▶ Si vous voulez enlever la saleté des surfaces peintes, en bois ou d'autres surfaces potentiellement sensibles, augmentez la distance entre la buse et la surface.

Pour régler la buse 3 en 1 :

### ! AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures par pulvérisation à haute pression, éteignez toujours le nettoyeur à pression, déchargez toute pression résiduelle dans le système, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation et assurez-vous que la batterie est retirée avant d'essayer d'insérer, d'ajuster ou d'enlever la buse de pulvérisation.

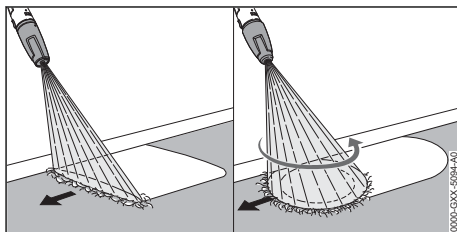
- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression, .
- ▶ Retirez la batterie,  14.2.
- ▶ Relâchez la pression du système.
- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.



- ▶ Faites pivoter la buse 3 en 1 dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour ajuster le réglage adapté à l'application.

Pour nettoyer :

- ▶ Avant de commencer le travail, dirigez le jet d'eau vers une zone discrète de la surface et vérifiez que la surface n'est pas endommagée.
- ▶ Travaillez à une distance qui vous permet de nettoyer efficacement la surface sans l'endommager.
- ▶ Réglez la buse 3 en 1 et la distance par rapport à la surface à nettoyer afin de s'assurer que la surface ne sera pas endommagée par le jet.



- ▶ Déplacez l'outil de pulvérisation uniformément le long de la surface à nettoyer.
- ▶ Avancez lentement et de façon contrôlée.



## 18 Après avoir terminé le travail


### 18.1 Préparation pour le transport ou l'entreposage

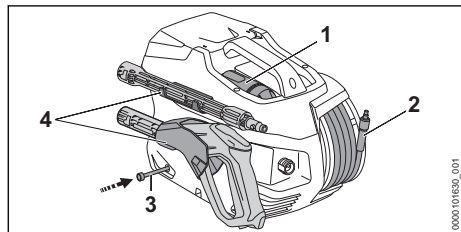
#### ! AVERTISSEMENT


- Pour réduire le risque de blessure corporelle due à une activation involontaire ou à une utilisation non autorisée, éteignez le nettoyeur à pression et retirez la batterie avant de transporter ou de poser le nettoyeur à pression.

Pour préparer le nettoyeur à pression en vue du transport ou de l'entreposage :

- ▶ Si un produit de nettoyage a été utilisé : rincez le nettoyeur à pression.
- ▶ Poussez les produits de nettoyage du tuyau de détergent (3) dans le nettoyeur à pression.
- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression,  15.2.
- ▶ Retirez la batterie,  14.2.
- ▶ Débranchez le nettoyeur à pression de l'alimentation d'eau.
- ▶ Appuyez sur la gâchette du pistolet de pulvérisation pour relâcher toute pression restante dans le système.

- ▶ Verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Débranchez le tuyau à eau.
- ▶ Retirez et nettoyez la buse et la lance de pulvérisation.
- ▶ Retirez le pistolet de pulvérisation et laissez le reste de l'eau s'écouler du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Si le nettoyeur à pression est exposé à des températures de gel, protégez-le avec de l'antigel ou prenez d'autres mesures décrites ci-dessous,  18.2.







- ▶ Enroulez le tuyau haute pression (2) de manière régulière.
- ▶ Insérez la buse (1).
- ▶ Placez l'outil de pulvérisation dans les supports (4).
- ▶ Si la batterie ou le nettoyeur à pression devient humide ou mouillé pendant le fonctionnement, laissez-les sécher complètement et séparément avant la charge ou l'entreposage,  24.4.
- ▶ Nettoyez le nettoyeur à pression.

## 18.2 Protection du nettoyeur à pression dans des conditions hivernales

### Retrait de l'eau du système

Pour retirer l'eau restante du système :

- ▶ Éteignez le nettoyeur à pression,  15.2.
- ▶ Retirez la batterie,  14.2.
- ▶ Fermez l'arrivée d'eau.
- ▶ Relâchez la pression du système.
- ▶ Débranchez le tuyau à eau,  .
- ▶ Vidangez l'eau du tuyau haute pression et du tuyau d'eau.
- ▶ Insérez la batterie,  14.1.
- ▶ Allumez le nettoyeur à pression et laissez la pompe fonctionner pendant 30 secondes jusqu'à ce que le débit d'eau s'arrête. L'eau restante sera éliminée du système.
- ▶ Arrêtez le nettoyeur à pression et retirez la batterie.

### AVIS

- Les températures givrantes peuvent endommager les composants du nettoyeur à pression. STIHL recommande d'entreposer le nettoyeur à pression à l'intérieur dans un endroit sec, à l'abri du gel. Relâchez toute la pression du système et assurez-vous que toute l'eau est éliminée du système de pompe et des tuyaux avant le stockage.

### Protection du nettoyeur haute pression avec de l'antigel

#### AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez de l'antigel pour protéger votre nettoyeur à pression en hiver, respectez tous les avertissements et instructions fournis par le fabricant afin de réduire le risque de blessures graves par ingestion ou contamination de l'environnement.

Si le nettoyeur à pression doit être exposé à des températures de congélation, il doit être protégé par un antigel à base de glycol. L'antigel empêche l'eau à l'intérieur du nettoyeur à pression de geler et d'endommager le nettoyeur haute pression.

Pour protéger du nettoyeur à pression avec de l'antigel :

- ▶ Évacuez l'eau du tuyau haute pression.
- ▶ Débranchez la lance de pulvérisation du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Raccordez le tuyau d'eau le plus court possible au nettoyeur à pression. Plus le tuyau d'eau est court, moins il faut d'antigel.
- ▶ Dirigez la lance de pulvérisation vers le bas et attendez que toute l'eau se soit écoulée du système.
- ▶ Versez l'antigel dans un contenant propre.
- ▶ Raccordez un tuyau d'aspiration à l'entrée d'eau de la pompe haute pression et placez l'autre extrémité du tuyau dans le contenant d'antigel.
- ▶ Pressez et maintenez la gâchette du pistolet de pulvérisation.
- ▶ Allumez le nettoyeur à pression.
- ▶ Maintenez la gâchette du pistolet de pulvérisation jusqu'à ce qu'un jet uniforme d'antigel soit délivré par le pistolet de pulvérisation. Gardez le pistolet de pulvérisation dans le récipient.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la gâchette du pistolet de pulvérisation et relâchez-la.
- ▶ Arrêtez le nettoyeur à pression et retirez la batterie.

- ▶ Détachez le pistolet de pulvérisation, le tuyau haute pression et le tuyau d'eau et laissez l'antigel résiduel s'écouler dans le contenant.
- ▶ Collectez et éliminez l'antigel conformément aux spécifications du fabricant et à toutes les lois, réglementations et ordonnances fédérales, provinciales et locales.

## 19 Transport

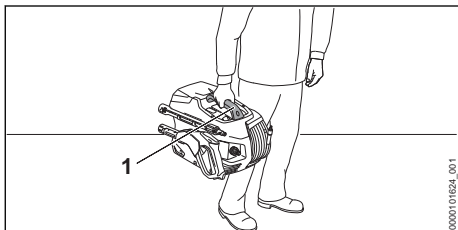
### 19.1 Transport du nettoyeur à pression



#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, ne transportez jamais le nettoyeur à pression avec la batterie insérée.

Lors du transport du nettoyeur à pression :




- ▶ Portez le nettoyeur à pression par la poignée de transport (1).
- ▶ Lorsque vous transportez le nettoyeur à pression dans un véhicule, assurez-vous que le nettoyeur à pression est debout, couché sur le dos, fixé avec des sangles d'arrimage, des courroies ou un filet et qu'il ne peut pas basculer ou se déplacer.

### 19.2 Batterie



#### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés),  6.

Lors du transport de la batterie :

- ▶ Protégez la batterie dans un conteneur contre les chocs et les dommages. Ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par

exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés).

- ▶ Si vous transportez la batterie dans un véhicule, sécurisez-la ainsi que son conteneur pour éviter tout retournement, impact et dommage.

Les batteries STIHL sont conformes aux exigences énoncées dans le Manuel d'essais et de critères de l'ONU, partie III, sous-section 38.3.

Le transport commercial aérien, maritime et terrestre des piles et batteries au lithium-ion est réglementé. La batterie est classée comme un produit ONU 3480, classe 9, groupe d'emballage II. L'expédition, que ce soit en tant qu'outil complet ou en tant que batterie, nécessite le respect de toutes les réglementations d'expédition applicables. Vérifiez auprès de la compagnie aérienne au sol, du navire, du fret aérien ou des passagers pour déterminer si le transport est interdit ou soumis à des restrictions ou des exemptions avant l'expédition ou le voyage.

Normalement, aucune autre condition ne doit être remplie par l'utilisateur pour transporter les batteries STIHL par route jusqu'au site d'utilisation de l'outil électrique. Vérifiez et respectez toutes les réglementations spéciales qui peuvent s'appliquer à votre situation.



Pour plus d'informations, veuillez visiter [www.stihl.ca](http://www.stihl.ca).

## 20 Rangement


### 20.1 Entreposage du nettoyeur à pression




#### AVERTISSEMENT

- Entreposez le nettoyeur à pression à l'intérieur dans un endroit sec et protégé, hors de portée des enfants et des autres utilisateurs non autorisés,  5.5. N'entreposez jamais la batterie dans le nettoyeur à pression. Un entreposage inadéquat peut entraîner une utilisation non autorisée et endommager le nettoyeur à pression,  5.5.

Lors du stockage du nettoyeur à pression :

- ▶ Nettoyez le nettoyeur à pression,  21.
- ▶ Bloquez et placez le nettoyeur à pression de manière à éviter qu'il se renverse, subisse un choc ou des dommages.
- ▶ Entreposez le nettoyeur à pression à l'intérieur dans un endroit sec et protégé, hors de portée des enfants et des autres personnes non autorisées.



- ▶ Si le nettoyeur à pression ne peut pas être entreposé dans une pièce où il est à l'abri du gel, protégez le nettoyeur à pression ou comme indiqué ci-dessus,  18.2.

### AVIS


- Les températures givrantes peuvent endommager les composants du nettoyeur à pression. STIHL recommande d'entreposer le nettoyeur à pression à l'intérieur dans un endroit sec, à l'abri du gel. Relâchez toute la pression du système et assurez-vous que toute l'eau est éliminée du système de pompe et des tuyaux avant le stockage.

## 20.2 Batterie

### AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne rangez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés),  6. Si la batterie est humide ou mouillée, laissez-la sécher entièrement avant l'entreposage,  6.

### AVERTISSEMENT

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles, entraînant des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées,  24.3.

Pour entreposer correctement la batterie :

- ▶ Retirez la batterie du nettoyeur à pression.
- ▶ Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 % pour les batteries STIHL de la série AP (2 DELs vertes).
- ▶ En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- ▶ Assurez-vous que la batterie est sèche et entreposez-la à l'intérieur dans un endroit sec et protégé.
- ▶ Tenez-le hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- ▶ Protégez la batterie contre l'humidité et les agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.

- ▶ Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
- ▶ Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C) avec une charge comprise entre 40 % et 60 % pour les batteries STIHL de la série AP (2 DELs vertes).
- ▶ Ne laissez pas les batteries de rechange inutilisées. Utilisez-les en alternance.


### AVIS

- Une batterie qui n'est pas rangée correctement peut subir une décharge profonde, ce qui peut entraîner des dommages permanents. Pour éviter une décharge profonde :
  - ▶ Retirez la batterie du nettoyeur à pression après avoir terminé le travail.
  - ▶ Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie avec une charge comprise entre 40 % et 60 % pour les batteries STIHL série AP (2 LED vertes).
  - ▶ En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  - ▶ Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C).

## 21 Nettoyage


### 21.1 Rincer le nettoyeur à pression

Si un produit de nettoyage a été utilisé :

- ▶ Faites pivoter la buse 3 en 1 en position détergent  et réglez le niveau de puissance le plus élevé.
- ▶ Allumez le nettoyeur à pression et rincez à l'eau claire pendant environ 30 secondes.

### 21.2 Nettoyage du nettoyeur à pression et de la batterie

#### AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer les travaux de nettoyage spécifiés dans le présent chapitre  21, prenez certaines mesures pour réduire le risque de blessures corporelles en cas d'activation involontaire : éteignez le nettoyeur à pression et retirez la batterie. Relâchez toute la pression du système en appuyant sur la gâchette et verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.

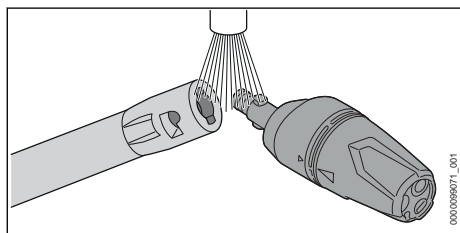
Pour nettoyer le nettoyeur à pression et la batterie :

- ▶ Nettoyez les composants polymères, les accouplements et les connecteurs du nettoyeur à pression à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants susceptibles d'endommager les composants polymères du nettoyeur haute pression.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyeur à pression ou ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Gardez le boîtier et les guides de la batterie secs et exempts de corps étrangers et nettoyez si nécessaire avec un pinceau doux ou un chiffon doux et sec.

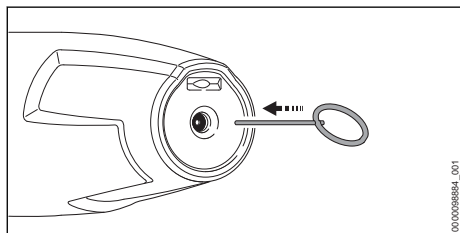
### 21.3 Nettoyage de la buse et de la lance de pulvérisation

Une buse bouchée peut provoquer une pression excessive dans la pompe. Nettoyez la buse si elle est bouchée.

Pour nettoyer la buse et la lance de pulvérisation :



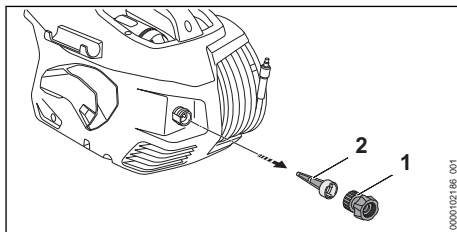
- ▶ Rincez la buse et la lance de pulvérisation sous l'eau courante et séchez-les avec un chiffon.



- ▶ Si la buse est bloquée, utilisez l'aiguille de nettoyage pour dégager l'ouverture.

### 21.4 Nettoyage de la grille d'admission d'eau

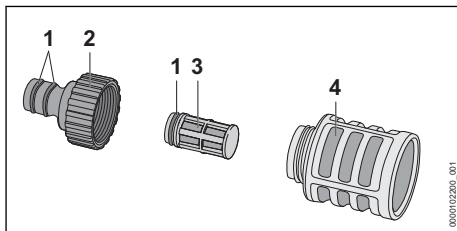
Pour nettoyer la grille d'admission d'eau



- ▶ Dévissez les accouplements (1).
- ▶ Retirez la grille d'admission d'eau (2).
- ▶ Rincez l'écran d'admission d'eau sous l'eau chaude courante.
- ▶ Remettez en place la grille d'admission d'eau.
- ▶ Vissez le raccord et serrez-le à la main.

### 21.5 Nettoyage du filtre du kit de tuyaux

Pour nettoyer le filtre :



- ▶ Dévissez les accouplements (2).
- ▶ Retirez l'élément du filtre (3) du filtre (4).
- ▶ Rincez l'accouplement (2), l'élément du filtre (3) et le filtre (4) sous l'eau courante tiède.
- ▶ Graissez les joints toriques (1) avec de la graisse alimentaire.
- ▶ Remontez le filtre.

## 22 Inspection et maintenance

### 22.1 Tableau d'inspection et d'entretien

Retirez toujours la batterie avant d'effectuer une quelconque opération d'inspection, de nettoyage ou de maintenance.

Les intervalles de maintenance suivants sont des exemples et s'appliquent à des conditions de fonctionnement normales. L'utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence des inspections et de l'entretien requis.		Avant le travail	Après avoir terminé le travail ou quotidien	Hebdomadaire	Chapitre pertinent
Machine complète	Inspection visuelle	X			
	Nettoyer		X		📖 21
Connecteurs sur le flexible haute pression	Nettoyer		X		
Coupleur sur la lance de pulvérisation et le pistolet de pulvérisation	Nettoyer	X			📖 21.3
Grille d'admission d'eau à l'entrée de la pompe haute pression	Nettoyer			X	📖 21.4
Buse de pulvérisation	Nettoyer		X		📖 21.3

### 22.2 Inspection et entretien du nettoyeur à pression



#### AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer les travaux de maintenance spécifiés dans le présent chapitre 📖 22, prenez certaines mesures pour réduire le risque de blessures corporelles en cas d'activation involontaire : éteignez le nettoyeur à pression et retirez la batterie. Relâchez toute la pression du système et verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation.

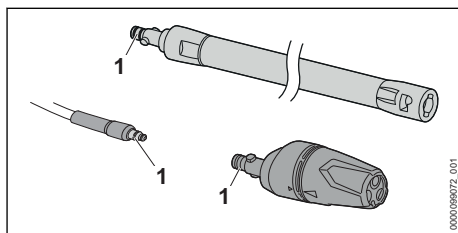
Pour bien entretenir le nettoyeur à pression :

- Inspectez périodiquement le couvercle du compartiment de la batterie, les tuyaux, les raccords, les connecteurs et les joints toriques et faites remplacer un composant usé.
- Faites remplacer les étiquettes de sécurité usées, manquantes ou endommagées par un distributeur agréé STIHL .

La pompe est pré-remplie d'huile de pompe et ne nécessite ni remplacement ni entretien.

### 22.3 Lubrification des raccords

Pour lubrifier les raccords :






















- Graissez les joints toriques (1) avec de la graisse sans danger pour les aliments.

## 23 Guide de dépannage

### 23.1 Nettoyeur à pression

Éteignez toujours le nettoyeur à pression, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation avant d'effectuer toute inspection, nettoyage ou entretien.

Conditions d'utilisation	DEL sur la batterie	Cause	Solution
Le nettoyeur à pression ne démarre pas à la mise en marche. Le moteur électrique bourdonne.	1 DEL clignote en vert.	La charge de la batterie est insuffisante.	► Chargez la batterie,  9.
	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Retirez la batterie,  14.2. ► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	4 DEL clignotent en rouge.	Défaillance de la batterie.	► Retirez la batterie et réinsérez-la,  14. ► Allumez le nettoyeur à pression,  15.1. ► Si les DEL continuent de clignoter, n'essayez pas d'utiliser. La batterie est défectueuse et doit être remplacée.
	3 DEL s'allument en rouge.	Nettoyeur à pression trop chaud.	► Retirez la batterie,  14.2. ► Laissez le nettoyeur à pression refroidir. ► Nettoyez la buse,  21.3.
	3 DEL clignotent en rouge.	Dysfonctionnement du nettoyeur à pression.	► Retirez la batterie et réinsérez-la,  14 ► Allumez le nettoyeur à pression,  15.1. ► Si les DEL clignotent toujours, n'essayez pas de l'utiliser. Le nettoyeur à pression est défectueux et doit être contrôlé par un distributeur agréé.
Le nettoyeur à pression s'arrête pendant le fonctionnement.	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Retirez la batterie,  14.2. ► Laissez le nettoyeur à pression se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	3 DEL s'allument en rouge.	Nettoyeur à pression trop chaud.	► Nettoyez la buse,  21.3.
Le temps de fonctionnement est trop court.		La batterie n'est pas entièrement chargée.	► Chargez la batterie,  9.
		La durée de vie utile de la batterie est atteinte ou dépassée.	► Faites vérifier la batterie par un distributeur agréé STIHL.
La batterie ne se charge pas, même si la DEL sur le chargeur s'allume en vert.	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C). ► Faites fonctionner le chargeur à l'intérieur, dans une pièce sèche. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées,  24.3.
La pompe haute pression se met en marche et s'arrête de façon répétée sans		Il y a une fuite dans la pompe haute pression, le tuyau haute pression ou l'ac-	► Faites contrôler et réparer le nettoyeur à pression par un revendeur STIHL agréé.

Conditions d'utilisation	DEL sur la batterie	Cause	Solution
qu'il soit nécessaire d'appuyer sur la gâchette du pistolet de pulvérisation.		cessoire de pulvérisation.	
La pression de l'eau fluctue ou baisse.		Il n'y a pas suffisamment d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ouvrez complètement le robinet à eau.</li> <li>▶ Veillez à ce qu'une quantité suffisante d'eau soit disponible.</li> </ul>
		La buse est bloquée.	▶ Nettoyez la buse,  21.3.
		La grille d'admission d'eau ou le filtre à eau est obstrué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nettoyez la grille d'admission d'eau,  21.4.</li> <li>▶ Nettoyez le filtre à eau,  21.5.</li> </ul>
		La pompe haute pression, le tuyau haute pression ou l'outil de pulvérisation fuit.	▶ Demandez à un revendeur STIHL d'inspecter le nettoyeur à pression.
La forme du jet d'eau a changé.		La buse est bloquée.	▶ Nettoyez la buse,  21.3.
		La buse est usée.	▶ Insérez une nouvelle buse.
Le détergent n'est pas aspiré.		La bouteille de détergent est vide.	▶ Remplissez la bouteille de détergent.
		Le filtre du tuyau de détergent est obstrué.	▶ Nettoyez le tuyau de détergent avec de l'eau.
Les raccords du nettoyeur à pression, du tuyau haute pression, du pistolet ou de la lance de pulvérisation sont rigides.		Les joints toriques des raccords n'ont pas été graissés.	▶ Graissez les joints toriques.  22.3
La batterie ne peut pas être trouvée avec l'Application STIHL connected.		L'interface Bluetooth® au niveau de la batterie ou de votre appareil mobile n'est pas activée.	▶ Activez l'interface Bluetooth® au niveau de la batterie et de votre appareil mobile,  11.1.
		La distance entre la batterie et votre appareil mobile est trop grande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduisez la distance entre la batterie et votre appareil mobile,  24.2.</li> <li>▶ Si la batterie ne peut toujours pas être trouvée avec l'Application STIHL connected : Contactez un distributeur STIHL agréé pour obtenir de l'aide.</li> </ul>

## 24 Spécifications

### 24.1 STIHL REA 100,0 PLUS

Pour un usage domestique.

- Type de batterie homologuée : STIHL série AP
- Poids sans batterie, avec outil de pulvérisation et tuyau haute pression : environ 6,7 kg (14,8 lbs).

### Électrique

- Courant nominal : 34,7 A
- Classification : Classe III (triple isolation)

### Pompe à haute pression

- Pression nominale : 12,5 MPa (125 bars)
- Pression maximale : 15 MPa (150 bar)
- Débit d'eau minimum : 4,5 l/min (270 l/h)
- Débit d'eau maximum : 5 l/min (300 l/h)
- Hauteur d'aspiration maximale depuis une cuve : 0,5 m (1,6 ft.)

### Alimentation en eau

- Pression d'entrée maximale de l'eau : 1 MPa (10 bars)
- Température d'eau maximale : 40 °C (104 °F)
- Température maximale de l'eau en mode aspiration : 20 °C (68 °F)

Données dépendantes de la pression ont été mesurées à une pression d'entrée de 0,3 MPa (3 bars).


Pour des informations techniques concernant les batteries STIHL série AP, consultez les informations sur le produit qui accompagnent votre batterie.

Pour des informations techniques concernant les chargeurs STIHL séries AL 101, 301, 301-4 et 501, consultez les informations du produit fournies avec votre chargeur.

Les batteries, chargeurs et autres accessoires sont vendus séparément. Contactez votre distributeur agréé STIHL pour connaître les prix et la disponibilité.

## 24.2 Batterie STIHL série AP

Types de chargeurs homologués : STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 501.

- Technologie de la batterie : Lithium-Ion
- Tension : 36 V
- Capacité nominale en Ah<sup>3</sup> Voir plaque signalétique
- Énergie stockée en Wh<sup>4</sup> Voir plaque signalétique
- Poids en kg : Voir la plaque signalétique
- Interface Bluetooth® (uniquement pour les batteries avec )

- Protocole de transmission de données : Bluetooth® 5.1. Les appareils de réception mobiles doivent être compatibles avec Bluetooth® Low Energy version 5.0 et prendre en charge le profil d'accès générique (GAP).
- Bande de fréquences : Bande ISM 2,4 GHz
- Puissance d'émission maximale rayonnée : 1 mW
- Portée du signal Bluetooth® : maximum 33 ft. (10 m). La portée du signal peut varier en fonction des conditions ambiantes et des performances de l'appareil récepteur désigné, c'est-à-dire le smartphone ou la tablette. La portée de Bluetooth® peut être significativement limitée lorsque le signal est transmis à travers des barrières métalliques (par exemple, des murs, des étagères, etc.) ou à proximité de champs électromagnétiques puissants.
- Configuration minimale des appareils terminaux mobiles (par exemple, tablette, smartphone) : Android ou iOS (dans la version actuelle ou supérieure)

Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Pour une liste complète des durées de vie approximatives des batteries, voir [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### Bluetooth®

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Ces marques verbales/logos sont utilisés par STIHL sous licence.

Si la batterie est équipée d'une interface Bluetooth®, les restrictions d'exploitation locales (dans les avions ou les hôpitaux, par exemple) doivent être respectées.

### Autres marques commerciales

Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

App Store est une marque de service d'Apple Inc.

<sup>3</sup>Capacité nominale calculée selon la norme IEC 61960. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

<sup>4</sup>La batterie est marquée avec son énergie stockée telle que fournie par le fabricant de la cellule. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

## 24.3 Limites de températures ambiantes

### AVERTISSEMENT

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées ci-dessous.
  - ▶ Ne chargez pas la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
  - ▶ N'utilisez pas le nettoyeur à pression ou la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
  - ▶ Ne rangez pas le nettoyeur à pression ou la batterie à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 158 °F (70 °C).

## 24.4 Plages de températures recommandées

Pour un fonctionnement optimal, respectez les plages de température ambiante suivantes pour le nettoyeur à pression et la batterie :

- Charge : 41 °F à 104 °F (5 °C à 40 °C)
- Utilisation : 14 °F à 104 °F (10 °C à 40 °C)
- Rangement : - 4 °F à 122 °F (- 20 °C à 50 °C)

Le chargement, l'utilisation ou le stockage de la batterie en dehors des plages de températures ambiantes recommandées peuvent réduire ses performances.

Si la batterie est devenue humide ou mouillée pendant le fonctionnement, laissez-la sécher au moins 48 heures à des températures comprises entre 59 °F (15 °C) et 122 °F (50 °C) et une humidité relative inférieure à 70 % avant de la charger ou de la ranger. Une humidité plus élevée peut prolonger le temps de séchage.

## 24.5 Symboles sur le nettoyeur à pression et la batterie

Symbole	Explication
A	Ampère
Ah	Ampère-heure
V	Volt
Hz	Hertz
kW	Kilowatt
Wh	Watt-heure
$t_{in\ max}$	Température d'eau maximale en mode pression
p	Pression nominale
$p_{max}$	Pression maximale
$Q_{min}$	Débit d'eau minimum
m	Poids
IPX5	Protection contre la pulvérisation ou les éclaboussures d'eau provenant de toutes les directions.



La gâchette du pistolet de pulvérisation est verrouillée.



La gâchette du pistolet de pulvérisation est déverrouillée.



Marque de certification/liste MET



Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais uniquement mis au rebut conformément aux lois et réglementations locales, nationales et fédérales et selon les indications figurant dans le présent manuel, [p. 26](#).



Ce produit est conçu pour être utilisé avec une batterie STIHL. Les batteries autorisées sont répertoriées dans ce mode d'emploi.

--- Courant continu



Nombre de cellules et énergie stockée selon les spécifications du fabricant des cellules. L'énergie utilisable sera moindre.



Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL.



Code du fabricant



La batterie est équipée de Bluetooth® et peut être connectée avec l'Application STIHL connected.

## 24.6 Déclaration de conformité de l'appareil et du chargeur avec la directive CEM (sur la compatibilité électromagnétique)


Cet appareil numérique de classe B répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne ICES-003.

## 24.7 Améliorations technologiques

STIHL a pour philosophie l'amélioration constante de tous ses produits. Il en résulte occasionnellement des modifications et des améliorations technologiques. Par conséquent, certains changements, modifications et améliorations peuvent ne pas être couverts dans le présent manuel. Si les caractéristiques de fonctionnement ou l'aspect de votre appareil diffèrent de celles décrites dans le présent manuel, veuillez contacter le distributeur STIHL dans votre région pour obtenir de l'assistance.

## 25 Pièces de rechange et équipement

### 25.1 Pièces de rechange originales STIHL

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange originales STIHL. Les pièces STIHL authentiques peuvent être identifiées par le numéro de référence STIHL, le logo **STIHL** et, dans certains cas, par le symbole des pièces STIHL . Sur les petites pièces, seul le symbole peut figurer.

## 26 Élimination

### 26.1 Mise au rebut de l'outil électrique

Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ou mis au rebut différemment des indications figurant dans le présent manuel.

- ▶ Amenez l'outil électrique, les accessoires et l'emballage à un centre d'élimination approuvé pour le recyclage respectueux de l'environnement.
- ▶ Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination et le recyclage.

## 26.2 Recyclage de la batterie



### AVERTISSEMENT

- Manipulez les batteries déchargées/épuisées avec précaution. Même lorsqu'elles sont supposées déchargées, les batteries au lithium-ion ne peuvent jamais se décharger totalement et peuvent encore délivrer un courant de court-circuit dangereux. Si elles sont endommagées ou exposées à des températures extrêmes, elles peuvent fuir, générer de la chaleur, s'enflammer ou exploser.
- 
- ▶ Respectez toutes les réglementations fédérales, nationales et locales en matière de mise au rebut.
  - ▶ Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination des déchets.
  - ▶ Recyclez rapidement les batteries épuisées.
  - ▶ Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu.



STIHL est engagée dans le développement de produits qui sont écologiquement responsables. Cet engagement ne s'arrête pas lorsque le produit quitte le distributeur agréé STIHL. STIHL a établi un partenariat avec la RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) pour promouvoir la collecte et le recyclage des batteries usagées STIHL au lithium-ion aux États-Unis et au Canada.

Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL. Le RBRC dispose d'un numéro d'appel gratuit (1-800-822-8837) qui vous permet d'obtenir des informations sur les centres de recyclage des batteries et ainsi que des informations sur les interdictions ou les restrictions relatives à la mise au rebut de la batterie dans votre région. Vous pouvez également retourner gratuitement votre batterie usagée à n'importe quel distributeur agréé STIHL pour recyclage.

## 27 Adresses

### 27.1 STIHL Limited

STIHL Limited  
1515 Sise Road  
London, ON. N6A 4L6  
CANADA





[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-047-8201-A



0458-047-8201-A